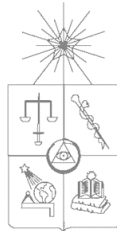

UNIVERSIDAD DE CHILE

FACULTAD DE ARQUITECTURA Y URBANISMO

DEPARTAMENTO DE DISEÑO



NICOLAS MOYA SILVA
PROFESOR GUÍA_ FRANCIS PFENNIGER

SEMESTRE PRIMAVERA 2013

Mientras la historia de las prácticas colectivas no sea contada
por aquellas y aquellos que la viven y la construyen, serán
los historiadores los que se encarguen de ello.
(Proverbio del País de los Dos Lagos)

Índice

01 INTRODUCCION

Intención del proceso de titulación	05
Llegada al territorio mapuche	
Primer acercamiento	06
Segundo acercamiento	08
Tema	
Crisis histórica del pueblo mapuche	10
Territorio	13
Lugar	14
Planteamiento Problema	15

02 NICHOS DE ACCION

Respuesta en el territorio	21
Escuela de comunicación audiovisual mapuche	22
Intención del proyecto	23
Requerimientos programa	
Contenido	24
Forma	27
Vía	29
Mecanismos de traspaso	31
Programa	32

Problema Arquitectónico	34
Estudio Ruka lafkenche	36
Estudio cosmovisión	42
Conformación territorial	45
Conclusiones	46

03 PROYECTO

Obras modernas inspiradas en la ruka	47
Conceptos arquitectónicos rescatados	49
Clima y relieve	52
Terreno	54
Emplazamiento	58
Partido general	60
Etapa de diseño 1	61
Etapa de diseño 2	66
Etapa de diseño 3	72
Modelo de gestión	79

04 CONCLUSIONES	81
------------------------	-----------

BIBLIOGRAFIA	83
---------------------	-----------

01

INTRODUCCION



Imagen Producción Personal

Trabajando en el lugar es en donde mejor se pueden entender sus necesidades. Trabajando en un lugar es donde mejor se conoce a la gente, las costumbres y la espiritualidad. En el lugar es donde se crean lazos de todo tipo, estableciendo nuevas conexiones y con ello nuevos desafíos. Todo esto ocurre en el lugar.

Intención del proceso de titulación

Si bien el proceso de titulación de un estudiante de arquitectura demuestra los conocimientos y pone a prueba las herramientas adquiridas durante los 6 años de la carrera, debiese ser también una oportunidad de algo más.

En este caso particular se inicia una búsqueda de retribución al pueblo mapuche entregando energías y tiempo a favor de los proyectos latentes dentro de una comunidad indígena. Por lo que en este proceso de título además de satisfacer las metas y objetivos a alcanzar en la formación de un futuro arquitecto, se invierte el trabajo realizado durante el año en algo fructífero para un tercero; proyectar arquitectónicamente la respuesta que se cree apta para las necesidades específicas de la comunidad mapuche de Malalhue Chamco y sus comunidades vecinas. Un centro de producción, documentación y difusión del **kimun** (conocimiento ancestral) mapuche.

Llegada al territorio mapuche

Primer acercamiento

La primera llegada a los territorios mapuches del lago Budi se remonta hace tres años (2010), específicamente al **Lof** (Unidad territorial mapuche) de Llaguepully. El objetivo de este y los futuros viajes fue definir la forma que tendría la primera escuela a utogestionada de educación mapuche: Kom Pu Lof Ñikimelluwe. (Lugar de todas las enseñanzas). Para esto fue necesario conformar un grupo de 4 estudiantes de arquitectura de la FAU, quienes asumimos el rol de arquitectos en la tarea de proyectar una escuela que cumpliera tanto con los requerimientos establecidos por el ministerio de educación y las necesidades de una cosmovisión indígena en cuanto a enseñanza.

Tras dos años de constantes replanteamientos, correcciones con profesores mapuches y huincas, con la Seceduc y variadas búsquedas de financiamientos tanto por parte de privados como por fondos regionales, comienza la construcción de la primera etapa de la escuela.

En el proceso con la gente del lugar; trabajando con ellos, durmiendo en sus casas, caminando sus caminos y compartiendo sus ceremonias aprendimos de una manera más directa y holística su cosmovisión. Adquirimos conocimientos y herramientas desde su misma cultura y las adoptamos reflejándolas tanto en nuestros planos como en nuestras razones.

Esta etapa de aprendizaje es invaluable y totalmente necesaria, ya que genera los vínculos y lazos que naturalmente conllevan a nuevos escenarios y desafíos. Esto nos trae al presente.



Llegada al territorio mapuche

Segundo acercamiento

Las primeras experiencias en el territorio conllevan en una segunda instancia.

Las necesidades de materializar un proyecto arquitectónico en la zona convergen temporal y espacialmente con las necesidades propias de mi carrera como estudiante de arquitectura en proceso de titulación. De esta manera llego a otro Lof .

El conocimiento que se adquiere va cambiando de fuentes. El origen de éste es ahora el lof de Malalhue Chamco, a 11 km de Llaguepulli. Esta vez el desafío es otro. Nace ahí hace 10 años la intención de traspasarle al mundo un valioso conocimiento en pro de generar conciencia y de llegar a un entendimiento real de lo que es la cosmovisión mapuche. Esta tarea es amplia y compleja ya que los ámbitos de formación del ser mapuche tienen un carácter holístico y una profundidad abismal.

Tras un acuerdo mutuo con la comunidad se fijan los compromisos para llevar a cabo el desarrollo de este proyecto.



Imagen Producción Personal



2013

1er viaje
Abril

2do viaje
Julio

3er viaje
Octubre

4to viaje
Noviembre

P R O Y E C T O D E T I T U L O

Tema

Crisis histórica del pueblo mapuche.

En general la historia del sometimiento de los pueblos originarios en América es parecida. Desde la llegada del español al continente ha existido un desequilibrio en el orden propio de las culturas americanas. Si bien existió dominación en imperialismo por parte de algunas culturas antes de la llegada del colono, la escala de acontecimientos difiere notablemente al de los genocidios impartidos por el nuevo mundo, desconocedor e irrespetuoso, cuyos intereses radican en lo terrenal y material, clasificando de salvaje o arcaico a una forma de vida rico en lo no tangible. Claro, es difícil centrar la atención y aprender de otra cultura cuando existen tantos distractores como la cantidad exorbitante de recursos naturales tan al alcance de la mano. *"La codicia de los metales preciosos, oriento la actividad económica española hacia la explotación de las minas, que bajo los incas, habían sido trabajadas en muy modesta escala en razón de no tener el oro y la plata sino aplicaciones ornamentales y de ignorar los indios, que componían un pueblo esencialmente agrícola, el empleo del hierro."* ¹

"Tuvimos una derrota o proceso de resistencia precolombina con los incas en la frontera de Copiapó, perdimos territorio y llegamos a los límites con Santiago. Después tuvimos el proceso con la corona española hasta 1810 frontera con el Bio-Bio hasta el 1889 y del 1890 el tercer genocidio hacia el pueblo mapuche del estado chileno." ²

Luego de tanto genocidio sea producto de la ambición o de las plagas que trajo el europeo, el sometimiento y esclavitud de indígenas en las tareas extractivas continuó diezmando una población que ya sin tierras siguió sufriendo de una degradación tanto de su cultura como de su hábitat.



Incas
Entrenamientos



Colonos
Exterminio



Criollos
Usurpación de tierras



Estado chileno
Represión, incomunicación, desalojo

1: José Carlos Mariátegui, Sumaria Revisión Histórica, revista Feley Kam Felelay, pág. 10, 1991
2: Entrevista Roberto Contreras y Juan Rain Blanco casa Juan Rain, Lof Malalhue Chamco, 22 de Abril de 2013

Tema

Crisis histórica del pueblo mapuche.

De lo poco y nada que sobrevino, la usurpación de una tierra rica en recursos sigue siendo tema. Nunca dejó de serlo. En América la independencia principalmente de las coronas española, inglesa y portuguesa no significó ningún aporte a los pueblos indígenas. Incluso empeoró en algunos aspectos. A vista del hombre originario tan sólo cambió su esclavizador. *"En general, en el "encomendero" español había frecuentemente algunos hábitos nobles de señorío. El "encomendero" criollo tiene todos los defectos del plebeyo y ninguna de las virtudes del hidalgo".* 3

Los anhelos por aprovechar y explotar de primera mano los botines que por fin serían propios exageran la condición de abusos y robos. El estado chileno participa perjudicialmente en la grandes expropiaciones declarándolas como tierras fiscales para posteriormente traspasárselas a particulares. En 1880 uno de los grandes levantamientos mapuches producto de esta usurpación indiscriminada culmina en una respuesta avasalladora por parte del ejército chileno, sirviendo como motivo además para conquistar más territorios y repartirlos como botín de guerra (Dagoberto Cachañas, 1991). Tras conquistar casi la totalidad de los territorios ancestrales mapuches los asentamientos criollos hacen producir la tierra, deforestándola y cultivándola de manera acelerada haciéndola producir en mayores cantidades y aceleradamente, arrinconando cada vez más a los mapuches en las llamadas "reducciones" o pequeñas reservas aisladas unas de otras, "en 1929, existían 3078 reservas comprendidas en 525 000 hectáreas (6,18% del territorio ancestral mapuche) que eran consideradas una concesión del estado chileno y de propiedad comunal para los indígenas y que recibían el nombre de títulos de merced" 4. Estas tierras eran las peores para cultivar y de climas severos, por lo que además internamente dentro de las comunidades mapuches comenzaron a existir conflictos producto de la precaria forma de vida a la que comenzaron a adaptarse.

Esta nueva lógica de habitar la tierra es contradictoria. El mapuche nace de la tierra, vive para la tierra y muere para ella. No existe un interés más grande por parte de su pueblo y de otros pueblos originarios que el de cuidar el equilibrio ecosistémico de donde se habita. La tierra existe antes que nosotros y seguirá existiendo después de nosotros. Hay que respetar lo que nos protege, da vida y sustento. Esta tarea es imposible si existe la pertenencia de la tierra como un bien privado dejándola a merced de sus dueños de turno. Por ejemplo bajo la visión

3: José Cralos Mariategui, Sumaria Revisión Histórica, revista Feley Kam Felelay, pág. 13, 1991)

4: René Kuppe, Richard Potz "Law & Anthropology: International Yearbook for Legal Anthropology" pág. 117

Tema

Crisis histórica del pueblo mapuche.

capitalista basada en los ejes de una democracia parlamentaria representativa y no de una democracia real, economía de libre mercado y el crecimiento tecnológico el cual pretende resolver los mismos problemas de una sociedad que los crea, se promete llegar a un equilibrio que en algún momento sea prospero y que asegure la libertad de todos los habitantes de la tierra. Basta con observar para darse cuenta que la tendencia es exactamente la contraria. La marginación y brecha entre el primer mundo y el tercer mundo es abismal. Sin precedentes en la historia. Justamente por ésta causa es por la que ahora se sigue luchando. Un pueblo que a estado en una constante guerra, que incluso ha ido cambiando de matices y contextos pero siempre avocada al mismo origen; la recuperación de la tierras, base del conflicto.

"No nos olvidemos, aquí nunca hay que perder el sentido histórico de que como bien decía nuestro peñi Mijael Carbone, somos fruto del genocidio, de la pacificación. Nosotros venimos de un proceso de derrota militar [...] Estamos en una tercera reinversión de nuestro pueblo. Es decir venimos de tres guerras militares avasalladoras profundas, tremendas en contra de nuestro pueblo y somos fruto de eso." 5.

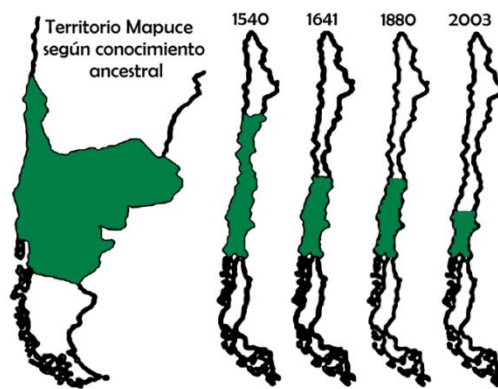


Imagen Atlas Bilingüe Español-Mapuzungún de la Kom Pu Lof Ni Kimeltuwe

5: Roberto Contreras, Entrevista Lago Budi, Rewe Malalhue Chamco 22 de Abril de 2013

Territorio

Rasgos identitarios del ser mapuche lafkenche

El pueblo mapuche no es homogéneo a lo largo del territorio. Las diferentes condiciones climáticas, geográficas y paisajísticas definen las diferencias entre las identidades territoriales.

"El ser mapuche lafkenche es una identidad territorial del pueblo mapuche que une espacios visibles (mar y tierra) y espacios invisibles (espiritualidad), su expresión esencial es vivir en armonía y equilibrio con la naturaleza. Esta unidad que integra al hombre y a la mujer se muestra como no autosuficiente; en el mundo real siempre existen seres espirituales que se encuentran presentes y acompañan. El mapuche no se considera dueño de algo sino que parte de un todo. Para actuar se requiere entrar en comunicación con ellos en un tiempo y espacio determinado."

6.

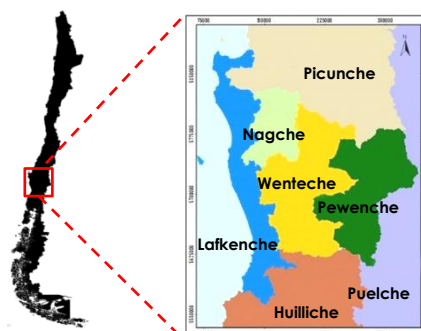
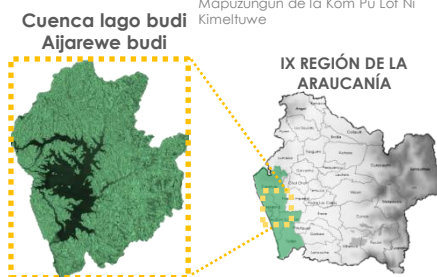


Imagen Atlas Bilingüe Español-Mapuzungún de la Kom Pu Lof Ni Kimeltuwe

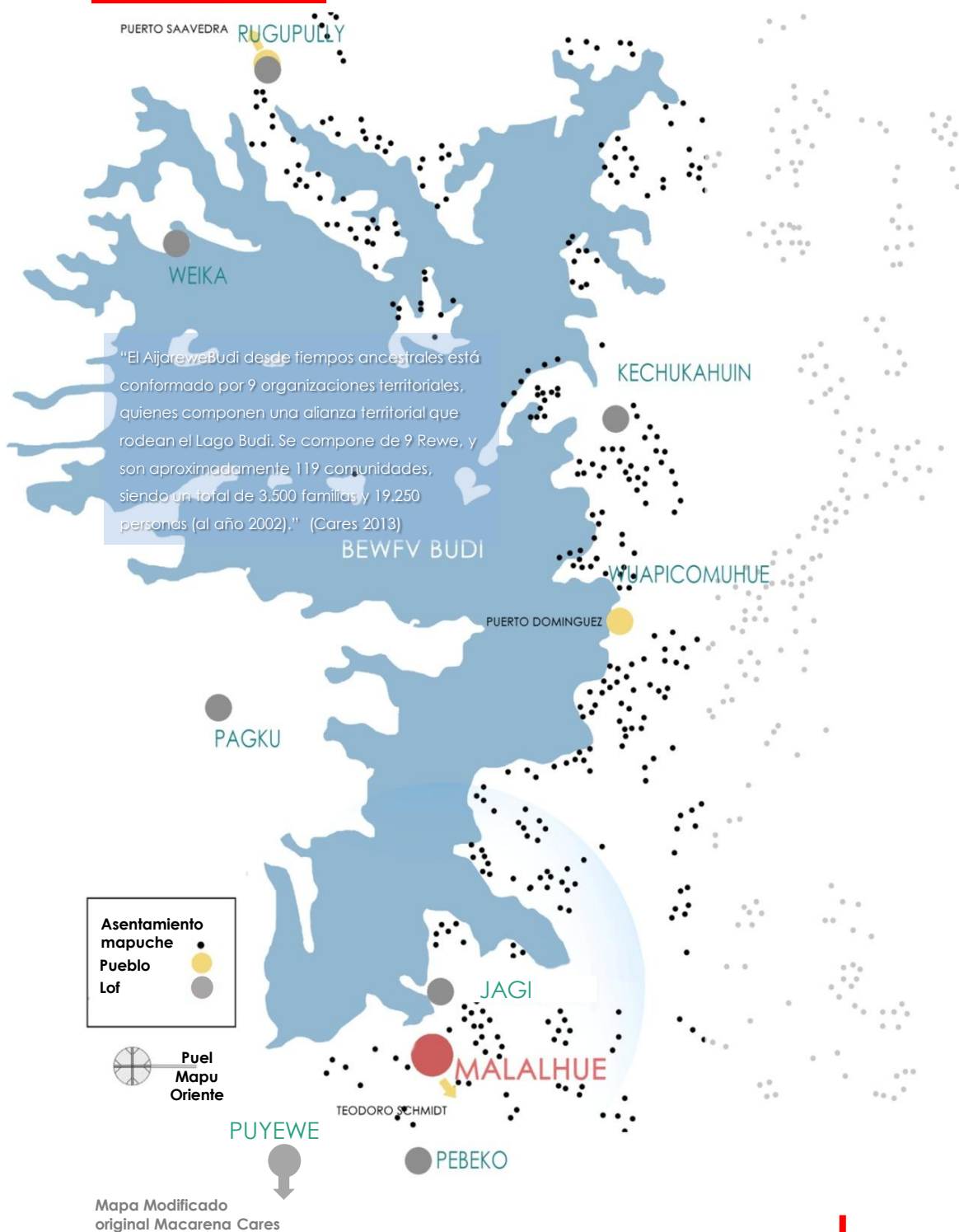


Imagen, creación macarena Cares

El mapuche que no reconoce estos principios, ha perdido gran parte de su sentido de pertenencia de un pueblo con identidad. "Lo que nos caracteriza a nosotros es eso, ser mapuche bafkenche, porque el mapuche bafkenche está desde la zona del golfo de Arauco hasta el Seno de Reloncaví, ese es el espacio territorial de la identidad bafkenche, pero ahora dentro de este vasto territorio bafkenche, existen particularidades que le van dando identidad según la ubicación geográfica, nosotros estamos en el contexto del mapuche bafkenche del Budi, que es una palabra mapuche, que son 100 y tantas comunidades que estamos alrededor del lago Budi, el único lago salado de Sudamérica, bajo esa ubicación geográfica nosotros nos auto designamos una identidad y bajo esa lógica se vive, bajo esa lógica tenemos contacto con el mar..." 7.

6: Matriz del Diseño Curricular para la Escuela Básica Kom Pu Lof Ni Kimeltuwe, de Lago Budi, Jaqepvyv. Región de la Araucanía. Proyecto N°82, Chile. Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, junto a UNESCO/ESALC y la Comunidad Mapuche Bafkeche De Jaqepvyv.
7:Lonco Jorge Califueco op. cit. En Cares, 2012

Lugar



Planteamiento problema



Roberto Contreras, Profesor escuela Kom Pu Lof Ni Kimeltuwe. Imagen Macarena Cares



Juan Rain, Comunicador Mapuche y Coordinador de los talleres de comunicación audiovisual. Imagen Sitio web Wapikoni Mobile

En base a los testimonios entregados por los peñis Juan Rain y Roberto Contreras se trazan los lineamientos generales que definen el problema.

Identidad sometida

La carencia de entendimiento por parte del gobierno en cuanto a la reivindicación territorial y cultural del pueblo mapuche fragmenta su cultura y la despoja de su espiritualidad y orden político. Este desentendimiento puede deberse a una sordera disfrazada de capitalismo, nos comentan los peñis, la cual obedece a las necesidades planteadas por un sistema económico político que difiere totalmente del entendimiento mapuche hacia su entorno.

"La verdad es que este territorio en especial en comparación con los otros territorios al parecer es uno de los menos intervenidos por las políticas del estado, pero aun así al vivir acá se nota la fragmentación, la imposición de la otra forma de organizarse, de administrar y la estructura política mapuche, la forma mapuche de administrar el territorio ha ido quedando casi a segundo plano [...] Nuestros lugares, que eran colectivos, para practicar nuestra religiosidad, nuestra espiritualidad, los han ido haciendo particulares, se los entregan a una sola persona. Derechamente es eso, propiedad privada de algunos peñis que no piensan como mapuche sino como evangélicos. Se situaron dentro de ese contexto y ven el terreno como algo particular. De hecho hay cosas muy desagradable como que un Guillatuwue se use como cancha de fútbol durante un largo tiempo o que un mes antes de una actividad cultural no se preste porque se va a usar. Son cosas que ya han ocurrido." 8

Planteamiento problema

Procesos invisibles

La impotencia que gira en torno a lo que se conoce del pueblo mapuche por los medios comunicacionales masivos en Chile es uno de los principales gatillantes de la problemática.

"En todos los territorios, a nivel de wajmapu, a nivel de estado chileno están pasando muchos procesos que son invisibles, que no se visualizan por los medios masivos, en ese sentido la desinformación es demasiada [...] Dentro de las comunidades no tenemos la contraparte, no tenemos un medio escrito, no tenemos un medio audiovisual que este en constante contrasentido de esta situación." 9

"Nunca se va a querer escuchar a un pueblo que tiene un sentido tan profundo de la naturaleza, de resistir y de sobrellevar un modelo de vida que no es propio" 10

TIPOS DE COLONIZACIONES / TERRITORIO Y HABITANTES

SENTIDO	POLITICO	RELIGIOSO
ACTUAL	1 SOLO DUEÑO	CATOLICO, EVANGELICO, ETC
ORIGINAL	ESPACIO COMUN	COSMOVISION MAPUCHE



Adaptación al cambio

"Creo que el pueblo mapuche está en un proceso histórico de reconversión, de asumir herramientas, de asumir propuestas de desarrollo, de realizar este proceso de reconversión y de sinergia interno [...] La necesidad que se tiene como territorio, el proceso que lleva, se hace necesaria la incorporación de tecnologías y de herramientas a este trabajo, a esta dinámica y vínculos que se dan, así como también los procesos como el de la defensa de la carretera, proceso de recuperación de tierras, restitución territorial, ejercer derechos en el territorio,

9 y 10: Entrevista Roberto Contreras y Juan Rain Blanco casa Juan Rain, Lof Malalhue Chamco, 22 de Abril de 2013

Planteamiento problema

control territorial, etc. Creo que tenemos que ser capaces de levantar propuestas contemporáneas, sin perder la noción del pasado, de lo que existió, de lo que sigue existiendo. Entiendo la dinámica de aquel mapuche que es culturalista y dice "no es que antes se hacía así". Sí, puede ser, pero antes tú tenías el agua que pasaba a cincuenta metros y pura, por un estero. Ahora ya esa agua no la encontramos. Antes si querías ir al baño tenías un bosque de cincuenta hectáreas y anda al baño, ahí está el baño, ahora no tenemos un bosque. Si querías sombra para los animales tenías árboles, ahora hay que plantar los árboles para que en diez o quince años los tengamos. Así como también era impensable quizás cincuenta años atrás que un lonko fuera profesional, que fuera profesor y que hablara el mapusungun y el castellano a un excelente nivel y que además tuviera una tercera lengua que es el inglés como es el caso de Jorge. Cincuenta años atrás eso era ilógico." 11

ANHELOS

"Yo creo que ya no podemos seguir aguantando que desde el estado, o que la institución x venga y nos instale un mono a la pinta de ellos y nos digan "esto es lo que uds. necesitan" sin antes consultar, sin antes decir "oye, como quieren hacerlo, ¿cuál es su necesidad?". Siento que es necesario un espacio constructivo que sea un centro de desarrollo social amplio para el territorio, que sea un espacio donde tengamos múltiples funciones desde los ámbitos culturales, profesionales, audiovisual, productivo, de la mujer mapuche, que converjan esas situaciones ahí, que sea un polo de desarrollo a escala humana, a escala mapuche [...] y es por eso que estamos tratando de crear esa instancia, ese lugar donde converjan todas esas situaciones. Uno se proyecta y sueña en el sentido de dejar un espacio físico construido que sea algo concreto, tangible, en donde nuestras futuras generaciones puedan desarrollar su modelo económico, su modelo social, su modelo cultural. Y esa es la invitación, a crear ese espacio, a conversar mucho de cómo vemos este espacio, y ahí en el caso particular tu aporte como arquitecto también es fundamental, es estratégico también porque nosotros tarde o temprano vamos a hacer una propuesta seria al ente de gobierno que corresponda o a alguna organización extranjera que nos quiera financiar esta idea, pero como una cosa concreta. Esto es lo que queremos." 12



Imagen Producción Personal

02

NICHO DE ACCIÓN



Imagen Producción Personal

Respuesta en el territorio

En el contexto territorial mapuche del lago Budi se intenta contrarrestar esta situación mediante proyectos relacionados con el traspaso y la generación de conciencia tanto endógena como exógenamente.

Para esto se han organizado algunos Lof del Aijarewe Budi como alianza territorial generando proyectos como "Naturaleza y Cultura Ancestral en el Lago Budi" en el cual se logra desarrollar una actividad económica que brinda ingresos y a su vez un traspaso intercultural con el visitante.

También se recupera y administra autónomamente la escuela Kom Pu Lof Ñi Kimeltue la cual perteneció por décadas al magisterio católico. De esta manera se logra dar un vuelco a la educación impartida a los niños de la zona por una que naciera de la identidad mapuche Bafkenche. (Cares 2012)

Todos estos proyectos han sido parte de una adaptación o aproximación del mundo mapuche al mundo occidentalizado para hacer contacto y originar un traspaso, concientizando y promoviendo su cultura de una manera sana y enriquecedora.



ESCUELA KOM PU LOF ÑIKIMELTUWE / Lugar de todas las enseñanzas

Proyecto educacional autogestionado por las comunidades mapuches de la zona. Imparte educación orientada con los principios y cosmovisión propia del mundo mapuche. Surge a partir de la necesidad de educar a los niños y niñas de la zona con una mezcla de educación ministerial y la educación propia del pueblo mapuche. Actualmente se encuentra en etapa de crecimiento aumentando sus dependencias y apuntando a futuramente impartir clases en la enseñanza media. Medida vital para hacer continuo el arraigo territorial y cultural en sus estudiantes sin la necesidad de salir a estudiar en internados en los centros urbanos cercanos.



CENTRO TURISTICO AD LEWFU / Nace como actividad económica gestionada por los comuneros para generar ingresos en el lugar y concientizar



CENTRO GASTRONOMICO / parte de la iniciativa turística en la zona genera ingresos y difunde la comida mapuche. Es una fuerte atracción turística

Respuesta en el territorio

Escuela de comunicación audiovisual mapuche

La intención de traspasar conocimientos propios de la cultura a través de una herramienta comunicacional contemporánea se materializa el 2003 en la primera escuela de comunicación audiovisual del Aijarewe. Iniciativa creada por la sociedad de profesores kimeltuchefe, sociedad que hoy es parte de la escuela kom Pu Lof Ñi Kimeltuwe. Ésta tuvo el propósito de conformar un grupo de comunicadores mapuches que hasta el día de hoy siguen luchando por traspasar el kimun a través de la "manera propia", tanto al pueblo chileno como al pueblo mapuche con el fin de fortalecer su cultura y reivindicarla como una forma de vida real y sustentable.

Esta tarea se ha llevado a cabo en conjunto con una red de apoyo indígena canadiense, fondos culturales de la universidad de Montreal, un equipo de profesionales de la agencia canadiense de cinematografía Wapikoni Mobile, Iniciativa Video Estratégico y el Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (IDRC, corporación pública creada por el parlamento de Canadá).

A la fecha se cuenta con más de 13 documentales producidos en el aijarewe Budi, conteniendo las problemáticas y conflictos propios del territorio producidos por comunicadores mapuches y desde la percepción mapuche.



Imagen Wapikoni Mobile



Imagen Wapikoni Mobile

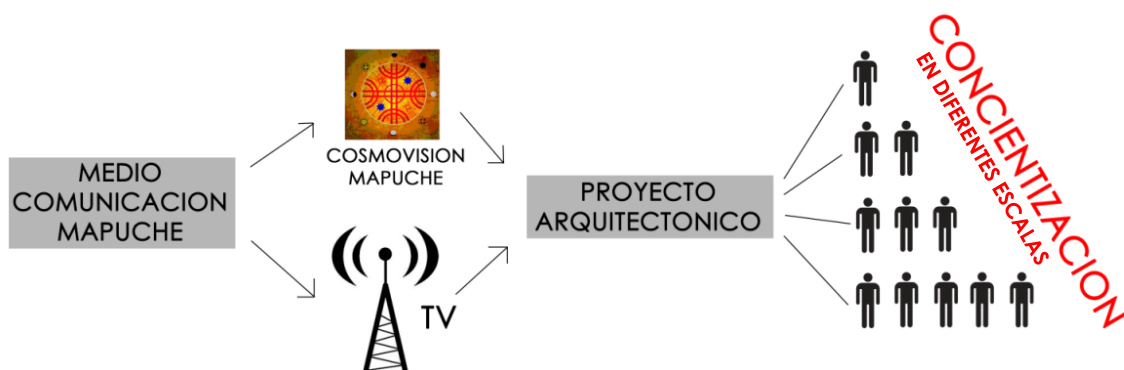
Respuesta en el territorio

Intención de proyectar

A la fecha el material audiovisual producido y la capacidad de gestión llega a un nivel tanto en cantidad como en calidad que traspasa cierto umbral donde se hace necesario un nuevo escenario. La necesidad de una infraestructura que apoye este proyecto se hace presente. Las personas comprometidas, en especial jóvenes y niños que demuestran interés van de menor a mayor en los últimos años y para asegurar la continuidad de éste proyecto se necesita fortalecer con conocimientos y herramientas tanto los **ámbitos de formación del ser mapuche** como las técnicas de comunicación audiovisual.

Se apunta a un medio comunicacional propio. La aspiración (nos cuentan los peñis gestores) es **lanzar una señal televisiva al aire** en la zona, la que permita generar conciencia en torno a la problemática existente desde un **espacio donde pueda desarrollarse la cultura misma** y fortalecer el arraigo cultural.

Esta tarea tiene la dificultad de generar una simbiosis entre los mecanismos de traspaso del conocimiento mapuche y el traspaso propio de un medio comunicacional contemporáneo.



Requerimientos programa

Contenido / Ámbitos de Formación del Ser Mapuche

Para definir un programa es necesario primero saber como funcionan los 3 actores que lo configurarán; La cosmovisión mapuche lafkenche como **contenido**, la comunicación mapuche como **forma**, y un medio comunicacional contemporáneo (TV) como **vía** masiva de traspaso.

En el caso de hacer un estudio de cómo funciona a cabalidad el traspaso del kimun en la cosmovisión mapuche se necesita de un estudio acabado de éste complejo fenómeno. En los años de mi participación dentro de las dos comunidades mapuches del aijarewe Budi he logrado tener algunas nociones básicas de cómo funciona éste, mas no con una certeza empírica. Debido a los tiempos del proceso de titulación he debido concluir en base a la experiencia, testimonios directos de comunicadores mapuches y bibliografía pertinente una estrategia que logre satisfacer dicha necesidad.

CONTENIDO

Ámbitos de la formación del ser mapuche lafkenche

Entre el cuerpo docente de la escuela básica kom pu lof ñi kimeltuwe y la interacción crítica de un equipo académico de la UMCE se hace un análisis del cual se rescatan 8 ámbitos que constituyen la esencia de la cosmovisión del mapuche lafkenche. Este estudio ha sido parte del proceso de la reforma curricular de la escuela en el cual se describen los contenidos, ámbitos culturales, sectores de aprendizaje curricular asociado a occidente, objetivos de aprendizaje, estrategias pedagógicas, entre otros. Sin embargo ahora sólo nos enfocaremos en 6 de los ámbitos del saber consuetudinario mapuche considerados relevantes dentro del proyecto.

AZ MOGEN WAJONTU MAPU MEW o Cosmovisión: relación tiempo y espacio

"Este se refiere a la comprensión y a la práctica vital entre el ser mapuche y los espacios visibles e invisibles del mundo, así como la vivencia histórica y situacional del lof (territorio, familia, entorno)" 13

Este punto es uno de los más holísticos en el sentido de que para comprender el tiempo espacio es necesario aprender las actividades que desarrollan esta dimensión. Tiempos de la naturaleza, tiempos del trabajo, tiempos de espera para la recuperación de energías, lugares de trabajo, lugares sagrados, lugares de entretenimiento, etc. Esta dimensión une lo tangible con lo intangible, la materia y la energía y definen la identidad.

Requerimientos programa

Contenido / Ámbitos de Formación del Ser Mapuche

RAKIZUAN KA MAPUZUGUN o Pensamiento y Lenguaje

"Se trata de conocer el habla de la naturaleza, que da origen a las palabras que el mapuche crea y que usa en su comunicación comunitaria; y también el habla como creación de pensamiento, de identidad y de realidad (todo lo que se pueda crear)" 14

El mapudungún es de traspaso oral, no se escribe más que por interactuar con el mundo occidental. Su lengua es más conceptual y transmite emociones. Generalmente para traducir una palabra del mapudungun se necesitan más de una palabra de nuestro idioma para definirla bien. Aprender la lengua abre el pensamiento y ayuda a entenderlo.

AUKANTUN AVEKAN o Juegos Deportivos y comunitarios

"El juego es la unión del lof, de amistad y reciprocidad con la naturaleza y entre los mapuche. El juego, ocurre en un momento y espacio determinado, que se define de acuerdo a los "tiempos" de la propia naturaleza." 15

Mediante el juego se transmite el saber de una manera dinámica y entretenida. Involucra a todos los grupos etarios enriqueciendo de diferentes formas a cada participante. Desarrolla las capacidades físico mentales y muestra los valores propios de la cultura.

KUZAW WENXU KA ZOMO KUZAW o Trabajo manual y manualidad

"Se trata del aprendizaje haciendo manualidades de la tradición mapuche, es la actividad de encuentro del arte y de la vivencia familiar, comunitaria y de la vida." 16

Es una situación importante para socializar y compartir el conocimiento produciendo el mismo. Las generaciones conocedoras del oficio transmiten el saber a las menos conocedoras. La oralidad se hace presente definiendo los conceptos mismos del arte en construcción asociando el significado con lo tangible, es decir del mundo de la idea al mundo de lo material. Lo producido tiene un trasfondo y un destino por lo que el hacer conlleva un ordenamiento del saber y marca un hito.

"Estos trabajos comprenden: lazos, pilgua, construcción de ruka, alfarería, trabajos con la tierra, buscar leñas, trabajos en madera, plantaciones de árboles, trabajos con lanas, telar y platería". 17

Requerimientos programa

Contenido / Ámbitos de Formación del Ser Mapuche

MAPUCE FEYENTUN o Religiosidad y espiritualidad

"Es la práctica de las ceremonias religiosas y de la comunicación con los espíritus, en espacios naturales y tiempos situados según la necesidad individual, colectiva y del desarrollo productivo del pueblo mapuche. (Espiritualidad/Religiosidad del Ser Mapuche). Las ceremonias religiosas tienen como propósito conocer que existimos en armonía con otros seres de la naturaleza. Es una forma de comunicación y permanente contacto con los (geh) espíritus en un tiempo y espacio determinado." 18

El mapuche forma parte de un todo. No está en la cima ni en la base de importancias o jerarquías. Entiende su presencia en el universo equivalente a todas las demás (animales, plantas, cerros, agua, etc). Debe aprender y comunicarse con las demás formas que existen en lo terrenal y lo espiritual. Su religiosidad no se basa en la fe sino en la vivencia.

AMULEPE TAIÑ MOGEN o Historia y cultura mapuche

"Corresponde a los relatos en la tradición oral que reconstruyen la existencia y vivencia del pueblo mapuche y sus relaciones con los pueblos usurpadores, y que proyecta la continuidad de la vivencia comunitaria, reconstruye la historia, los orígenes, las formas de organización social, política." 19

De esta manera se conoce el proceso histórico de la cultura contextualizada en el territorio y en la lucha que ha sostenido. El sentido de continuidad entre pasado presente orienta el futuro comprometiendo a los dueños de la historia para seguir haciéndola fortaleciendo su sentido de identidad.

Conclusión

Los contenidos en general tienen en común el sentido del traspaso del conocimiento, por lo que las instancias de trabajos de manualidades, juegos deportivos, aprendizaje del lenguaje y la historia podrían materializarse en un programa que contuviera talleres de trabajo comunitario, espacio destinado a un Paliwe (cancha de palín), salas de reuniones apoyadas de material de lectura y audiovisual en mapudungun y una mediateca que sirva de soporte para todas estas actividades. En general dependencias que fortalezcan la comunicación y el aprendizaje de todas las formas en que se desarrollan los ámbitos de formación del ser mapuche.

13,14,15,16,17,18 y 19: Matriz del Diseño Curricular para la Escuela Básica Kom Pu Lof Ñi Kimeltuwe, de Lago Budi, Jaqepvyv, Región de la Araucanía. Proyecto N°82, Chile. Realizado por Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, junto a UNESCO/IESALC y la Comunidad Mapuche Bafkeche De Jaqepvyv.

Requerimientos programa

Forma / Comunicación Mapuche

Para comprender la dinámica del traspaso del kimún mediante una herramienta comunicacional contemporánea es necesario replantear el uso de esta herramienta y enfocarla en la manera propia mapuche de comunicación.

Para comprender este proceso Juan Rain nos comenta:

"La comunicación mapuche no es algo que estemos inventando nosotros, no es algo que se inventa en el momento en que uno adopta una herramienta. La comunicación mapuche se creó y la han ido usando nuestros abuelos y antepasados. El conocimiento mapuche es el que hace la comunicación. Entonces creo que debemos desde la concepción mapuche siempre volver hacia atrás, en donde está el conocimiento más puro. Porque las generaciones pueden avanzar y algunos perder conocimientos en el camino y lo que se hace es volver hacia atrás a buscarlos, y los traes y con eso más completo lo proyectas." 20



Imagen Wapikoni Mobile

Requerimientos programa

Forma / Comunicación Mapuche

"Lo que hacemos nosotros no es crear realidades, no se inventan realidades. El newtram por ejemplo, es una conversación donde uno va entregando lo que uno sabe, que ha ido adquiriendo y que lo ha ido viviendo. O sea adquisición de experiencias de vida que se traspasan. Por ahí va el cuándo uno dice "televisión pero televisión desde nuestra cosmovisión". Yo no voy a poner una cámara en un estudio donde se inventan realidades sino que el ejercicio que ha hecho la escuela de cinematografía es plasmar lo que está pasando, lo que se está conversando en la ruka, en el lof, en la familia." 21

De esta manera nos definen que la comunicación mapuche tiene un sentido histórico y del traspaso de experiencias, sueños, inquietudes, emociones. El relato oral expresa de mejor manera la intencionalidad de los mensajes y a su vez potencia que las palabras estén cargadas de emoción dando pie a la ambigüedad e interpretación del lenguaje enriqueciendo con el conocimiento intencionado (sabiduría) y no tan solo el traspaso de información.

"Creo que éste espacio no debiera ser un espacio donde se cuenta sólo con un estudio y una cámara, sino que tenemos que en primera instancia hacer que este estudio esté alimentado por la forma mapuche de ver, de trabajar y de entenderse con el territorio."22

Conclusión

Es necesario generar las instancias para el traspaso tranquilamente, con el respeto y tiempo adecuado para generar una comunicación rica y profunda. En general el mapuche se da el tiempo de reunión, comparte experiencias, niños, adultos y ancianos en una relación horizontal son escuchados. No existen los "trámites" al momento de compartir alrededor de un mate sentados a la mesa o en la ruka. Así se entiende la comunicación sea a través del diálogo o de una cámara.

Requerimientos programa

Vía / Marco Técnico Televisivo

Para conocer los requerimientos técnicos básicos a tener en cuenta al momento de diseñar un espacio donde se transmitirá una señal al aire en un contexto rural el encargado del área de control técnico de Megavisión nos aconseja.



Entrevistado: Miguel Jara
Área: Control Técnico Mega
Fotografía producción personal

“Establecer primero por donde los quieres transmitir. Si es rural por ejemplo por cable es casi imposible por el acceso. Por internet también sería complicado porque es un mundo más alejado de eso, entonces probablemente tengas que tener un transmisor análogo con su sistema de antena. Para comprar un transmisor y transmitir tienes que tener autorización de la secretaría de telecomunicación y transporte y te asignan una frecuencia. Con ellos tienes que ver la parte legal de la transmisión.

La frecuencia que quieras transmitir también es muy importante porque si tienes frecuencias muy altas en sectores rurales que tengan mucho cerros se va a perder la frecuencia alta que es más direccional, probablemente necesites una frecuencia más baja para cubrir mejor y que haga difracción en los cerros. Habiendo muchos cerros como en el Budi basta con poner el transmisor en el cerro más alto la señal entra por rebote. La altura te la va a dar el alcance que quieras tener y la potencia también te la va a dar lo que quieras cubrir.

La accesibilidad al transmisor es importante. Podría estar incluso en el mismo techo del estudio de transmisión así solo tienes que tirar los cables para arriba e instalarla. En general la logística para la instalación, funcionamiento y mantenimiento del transmisor.

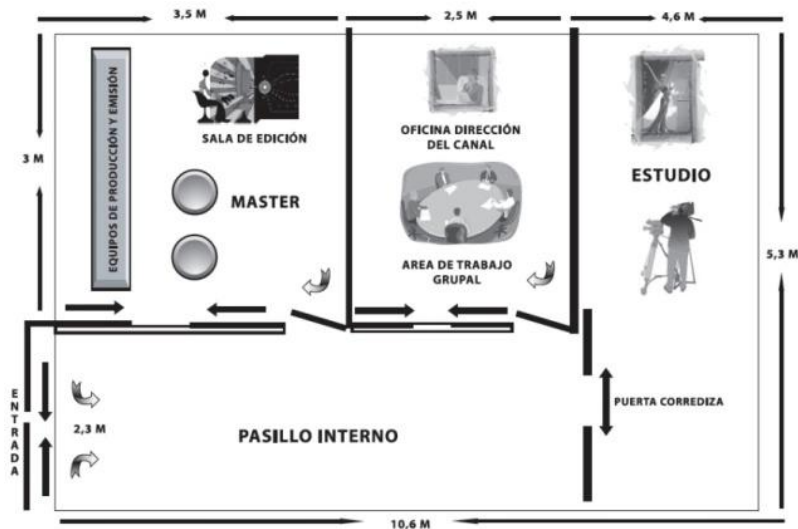
Requerimientos programa

Vía / Marco Técnico Televisivo

Y para un estudio de televisión lo más básico sería una sala de dirección con una mesa de video, una mesa de audio de preferencia separadas. Alguna máquina para emitir, tener un dvd, un multiformato, vhs, mini dv, algo así. Entonces un mix de video, un mix de audio con todo lo que incorpora, sus parlantes etc, un rack con máquinas para diferentes formatos, un multiformato y además un computador."²³

Conceptos sobre infraestructura tecnológica de un canal de televisión y su aplicación al diseño

A modo de ejemplo tomamos un proyecto de infraestructura tecnológica de un canal de televisión de emisión abierta realizado en la Universidad Libre Seccional Cali de Colombia tomando como referencia configuraciones estándar y normas aceptadas en la industria para implementación de sistemas de audio y video que hacen posible definir, diseñar, implementar, operar y mantener dicha infraestructura.



▲ Figura 8. Esquema de la distribución de áreas de ULCV en el aula 401 del edificio del Programa de Ingeniería de Sistemas de la Universidad Libre Seccional Cali.

23: Entrevista Miguel Jara, Encargado área de control técnico Megavisión en estudio de control técnico Megavisión, 7 de Junio de 2013.

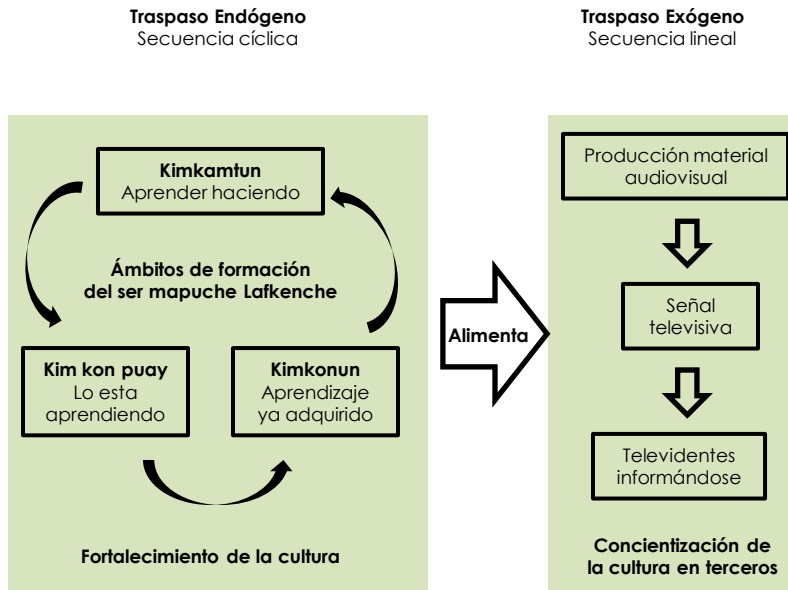
Requerimientos programa

Mecanismos de traspaso

El programa debe obedecer a las necesidades de una comunidad que pretende generar un traspaso de su conocimiento tanto endógenamente (dentro del pueblo mapuche mismo) como exógenamente (población chilena). En ambas vías se usará la comunicación mapuche como la manera de hacer el traspaso.

La forma endógena se refiere a generar un traspaso mediante instancias que se formulen dentro del establecimiento mismo, fortaleciendo la cultura y concientizando por medio de las actividades realizadas en el lugar.

La forma exógena en cambio tiene relación con la emisión de la señal televisiva al aire, donde personas que no estén presentes en el lugar puedan presenciar y participar del conocimiento que aquí se genere.



Programa

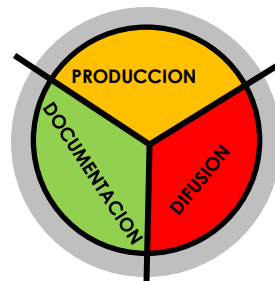
Programa

El material **producido** de todo tipo debe trascender. **Documentar** ésta información y **difundirla** es el objetivo principal.

En estos tres ejes (producción, documentación y difusión) se materializará el programa del proyecto.

El mecanismo de traspaso tanto endógeno como exógeno anteriormente explicado será el encargado de ordenar y jerarquizar la funcionalidad del programa.

Esquemas de funcionamiento



- ESTUDIO TV
- TALLERES
- MEDIATECA
- SALA PROYECCION
- SALA MULTIMEDIA

- SECTOR PERMANENCIA
- ADMINISTRACION
- SSHH
- BODEGA

Mecanismo endógeno

Espacio	Función
Talleres	Traspaso del kimun mediante el trabajo
Mediateca	Archivo y lugar de trabajo
Sala Proyección	Visualización material y lugar de reunión
Sala Multimedia	Lugar de trabajo y visualización de archivos

Mecanismo exógeno

Espacio	Función
Estudio tv	Captación, edición, emisión programación
Talleres	Estudio de grabación
Mediateca	Archivo material audiovisual
Sala Proyección	Estudio grabación reuniones
Sala Multimedia	Soporte técnico estudio de TV

Programa

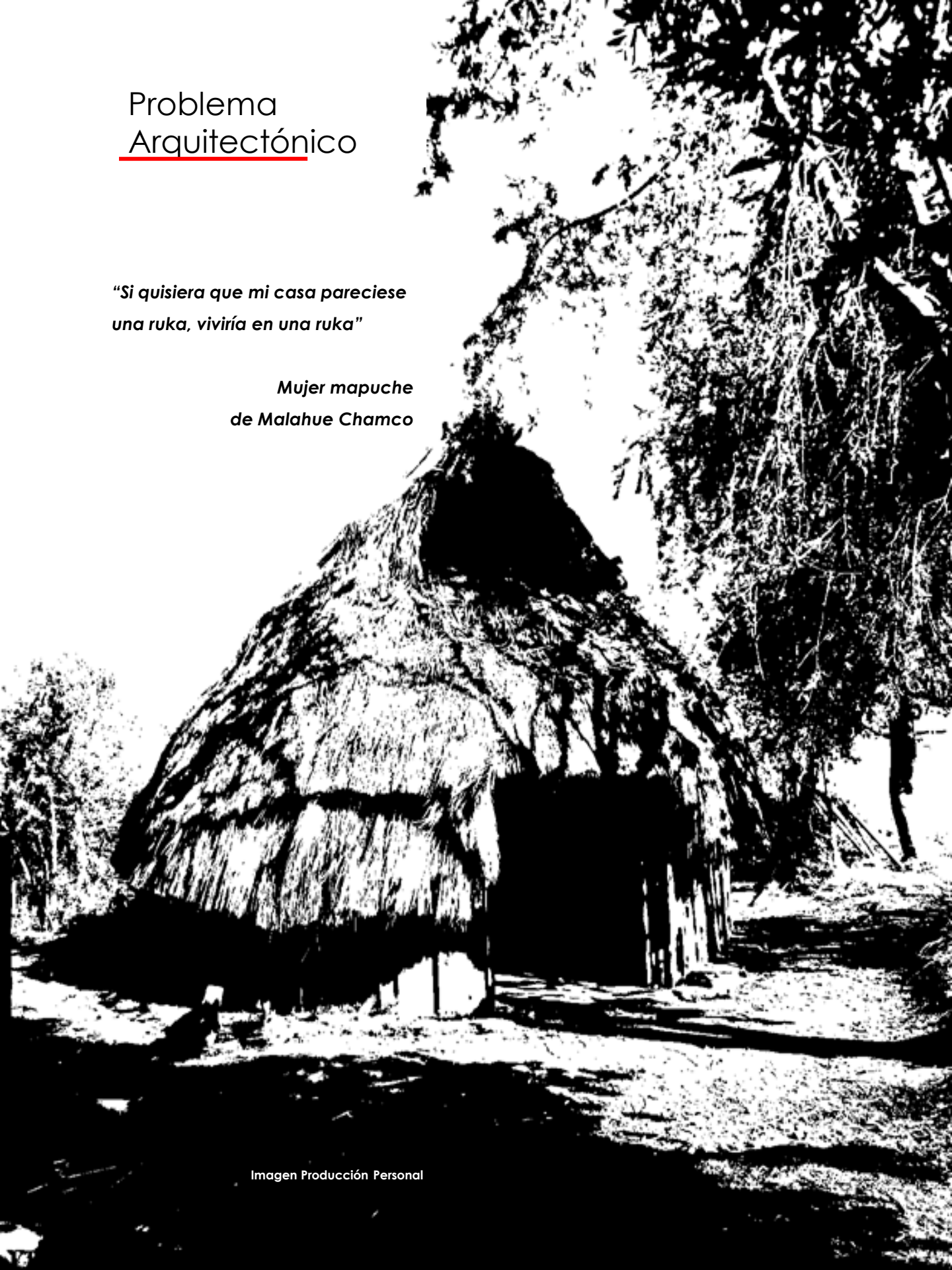
Tabla de Ocupación

Espacio proyectado	m2	n° de personas
Talleres	137	28
Mediateca	164,9	30
Sala Proyección	64	48
Sala Multimedia	34,8	12
Administración	18,4	3
Estudio TV	34,8	6
Bodega	11,6	
SSH camarines	46	
Cocina	19,6	8
Dormitorios	28,4	12
Circulaciones	132,8	
TOTAL	692,3	

Problema Arquitectónico

*“Si quisiera que mi casa pareciese
una ruka, viviría en una ruka”*

*Mujer mapuche
de Malahue Chamco*



Problema arquitectónico

“Como abordar un proyecto de arquitectura mapuche sin hacer una ruka más”

Cuando se piensa en la arquitectura mapuche inmediatamente se nos viene a la cabeza la imagen de la ruka. Este pensamiento no tiene nada de extraño si pensamos en que la ruka es la única forma de arquitectura propia que éste pueblo a generado. Ahora bien si queremos hacer un proyecto arquitectónico contemporáneo basado en la ruka es importante no caer simplemente en la formalidad geométrica al momento de diseñar. Existen muchos proyectos de éste tipo que abordan de manera folclórica esta tarea, omitiendo algunas de las principales bondades espaciales y funcionales presentes en su diseño, conllevando a problemas geométricos, que muchas veces podrían no existir si se jerarquizaran adecuadamente las virtudes de la ruka.

Es importante comprender de manera holística el cómo se concibe esta infraestructura que sin grandes variaciones ha perdurado notablemente desde los orígenes de una cultura milenaria.



Estudio ruka lafkenche

Para hacer un proyecto de arquitectura mapuche es necesario definir primero cual es dicha arquitectura.

Ahora bien, dependiendo del contexto territorial en que se construya una ruka y de los recursos naturales presentes variarán aspectos formales de ésta, como su estructura, recubrimientos, técnicas constructivas, etc. Por ejemplo las rukas construidas en sectores cordilleranos donde habitan mapuches pehuenches seguramente tendrán una cubierta en base a troncos ahuecados a modo de tejas para resistir así las cargas de la nieve. En cambio en zonas costeras de mucha humedad y vientos, tierras de mapuches lafkenches, donde existen fibras vegetales que crecen en zonas húmedas y pantanosas como el K'la o ratonera, las rukas se cubrirán con este material.

Cabe destacar que muchas de las familias del aijarewe budi además de tener rukas en sus territorios viven en casas con una apariencia occidental. Esto simplemente es una medida de adaptación a la que se ha visto sometida su cultura producto de la colonización occidental en muchos de los aspectos de la vida contemporánea. El uso de vehículos motorizados o el abastecerse con mercaderías en los centros urbanos cercanos no habla más que de la falta de autonomía producto del despojo territorial el cual niega la forma propia de habitar la tierra. Así bien su arquitectura se ha adaptado a esta condición haciendo una simbiosis entre las necesidades propias de la vida rural contemporánea y su cosmovisión en cuanto a la vivienda.

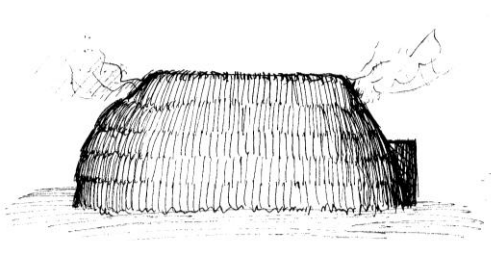
Para recoger los principios fundamentales de la arquitectura mapuche el lonco del Lof de Malalhue Chamco nos explica con detalles como se conciben las rukas lafkenches en cuanto a estructura, materialidad, procesos constructivos, usos, relaciones climáticas, rituales, etc.



Juan Rain
Lonco Lof Malalhue Chamco, Imagen
Wapikoni Mobile

Imagen Wapikoni Mobile

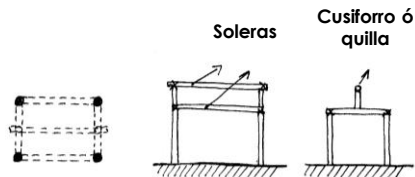
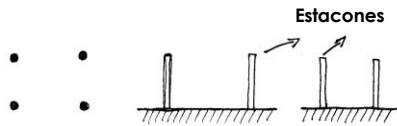
Estudio ruka lafkenche



Según Juan Raín, la ruka lafkenche esta contextualizada en un territorio costero, de llanuras, viento y humedad, donde antiguamente abundaba material para su construcción. Hoy en día producto de la falta de tierras, la deforestación de bosques nativos por parte de latifundistas y empresas forestales, los recursos naturales son escasos. Por ende la construcciones de rukas han disminuido a lo largo del tiempo teniéndose que incorporar materiales de construcción modernos en la zona y por lo tanto modelos constructivos contemporáneos.

Antiguamente, nos comenta, el estado chileno apoyaba a quién arrasara con el bosque nativo y se asentara, como forma de promover la actividad agrícola ganadera en la zona. Muchos mapuches por miedo a esta iniciativa arrasaban ellos mismos el bosque para impedir que otros vinieran y se apoderaran de sus territorios. De esta manera comienza a escasear la madera y fibras vegetales utilizadas en la elaboración de la ruka.

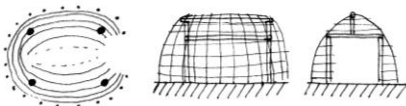
ESTRUCTURA RUKA



Instalación Varas



Instalación Varillas

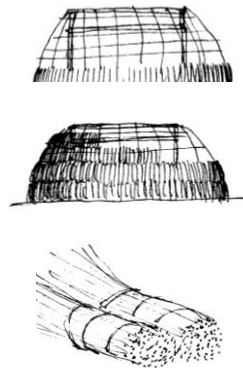


Estudio ruka lafkenche

El diseño de la ruka es una mixtura entre materialidad, funcionalidad y la percepción propia del universo mapuche. La forma lafkenche de construirla comienza con una estructura de trocos rectangular, amarrada en sus uniones. Posteriormente todas las tramas tanto verticales como horizontales de menor grosor conllevan un doblamiento de la madera curvándola naturalmente sin cortes ni uniones de más, generando un "capullo" continuo el cual es resistente en todas direcciones lo que la hace ser antisísmica. Todas las uniones están amarradas con una fibra vegetal llamada Boki.

La relación con el Sol es una de sus cualidades más importantes, orientando siempre el vano de la puerta hacia el Puel Mapu (salida del sol) recibiendo así los primeros rayos de la mañana en el interior energizando y cargando a sus moradores. Estos por su parte dormían con sus cabezas en ésta dirección para aprovechar mejor esta cualidad. Para calentar la ruka además se mantenía encendido constantemente un fogón, idealmente en el eje central de la ruka pero no al centro como se piensa comúnmente, "la ruka nunca tiene el fogón en el medio... así que rico tener el fuego en el medio y nos ganamos todos alrededor y sólo es un poquito de fantasía, no es así. El fuego es parte de la cultura, pero no es una parte central de la cultura... si Ud. ve en la ceremonia, no

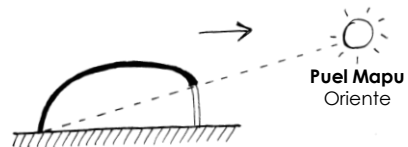
CUBIERTA



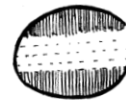
K'la

fibra vegetal del lago

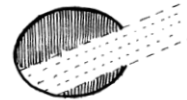
ASOLEAMIENTO



Puel Mapu
Oriente



Walug
Verano



Puken
Invierno

VENTILACION

Ventilación cruzada

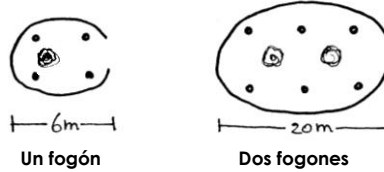


Estudio ruka lafkenche

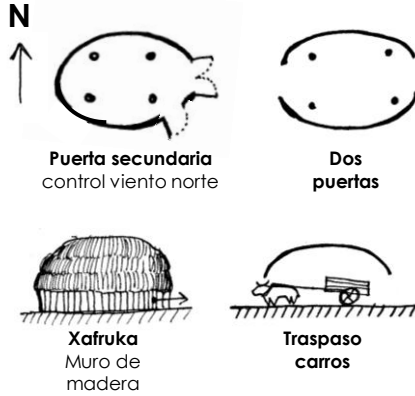
es como la gente de Centroamérica que utiliza el fuego como parte importante dentro su ritual. En la cultura mapuche no... son otros los elementos." (Machi Víctor Caniullán citado en Cares, 2012). En el caso de una ruka más grande podrían existir dos fogones. El fuego además de calentar, iluminar en la noches y servir para la cocina tenía la tarea de sellar las fibras vegetales de la cubierta con el hollín de su humareda, haciéndola impermeable a la humedad y controlando la acción de los insectos que acortasen la vida útil de los materiales.

Las dimensiones de la ruka estaban determinadas por los recursos naturales a la mano y por la posición y rango del jefe de hogar. "Antiguamente eran de grandes dimensiones con superficies que variaban entre los 120 y 140 m². Albergaban hasta 100 personas en su interior"²⁴ Actualmente tienen menores dimensiones debido a la falta de materiales y por la disminución de integrantes de las familias teniendo un promedio de 4.8 personas por hogar, cifra baja en comparación con lo habitual en una familia mapuche, aunque sigue siendo alta con respecto al promedio occidental (Curihuentro 1991).

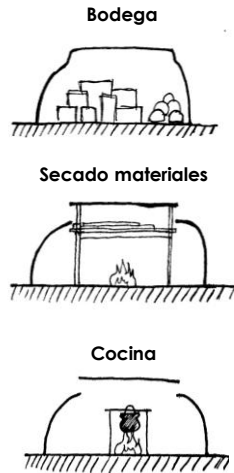
TAMAÑOS



VARIACIONES RUKA



USOS

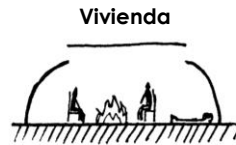
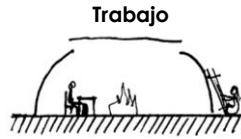
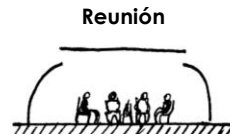


24: Aldunate, 1986 citado en Curihuentro, 1991) Revista de producción mapuche Feley Kam Felelay pág. 2

Estudio ruka lafkenche

La espacialidad y características de la ruka la hacen una unidad muy versátil en cuanto a los usos que se les da. Es un espacio continuo y amplio, con buena ventilación y capaz de albergar una gran gama de elementos y actividades. Dependiendo del uso además puede modificarse adaptándose a ciertos requerimientos, por ejemplo si se quiere resguardar el alimento en su interior de animales puede hacerse con muros de madera hasta cierta altura como una barrera más sólida y así evitar su ingreso. Otras variaciones corresponden a factores climáticos como el de la puerta de servicio en el lado sur como medida de control de los fuertes vientos provenientes del norte. Es común ahora ver muchas rukas con dos puertas (oriente y poniente) para el traspaso cómo de carros o para una mejor ventilación en el caso de que ésta no se use para dormir sino para actividades durante el día.

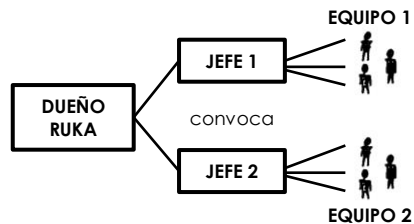
Independiente del tipo de ruka o tamaño la ceremonia de construcción es una sola. Rukan es el proceso de construcción de una ruka, el cual tiene un orden establecido. El mandante o dueño de la ruka convoca a dos jefes de construcción con los cuales se discute el tamaño y carácter de la ruka.



RUKAN



TRABAJO POR EQUIPOS



Estudio ruka lafkenche

Se llega a un acuerdo dependiendo del animal que se ofrece a cambio de la mano de obra y comienza la recolección del material para su construcción. Posterior a la colecta se fija una fecha para el armado. En general la construcción de una ruka es una tarea colectiva pero cada jefe de obra conforma su equipo de trabajo. Estos equipos trabajan simultáneamente uno por cada lado de la ruka. Al terminar la construcción se divide el animal entre los equipo de trabajo y se hace una fiesta o comilona donde además se invitan a los colles (personas que no participaron en la construcción). Se toca música y danza Purún (baile mapuche) festejando la culminación de la ruka. Esta fiesta es importante, nos comenta lonco Juan, porque además es la oportunidad de armar parejas y enamorarse en lo que él denomina "raptarse a la novia".



Estudio cosmovisión

Además de estudiar la arquitectura de la ruka es pertinente abordar los conceptos fundamentales de la cosmovisión mapuche rescatando aspectos que puedan guiar el diseño del proyecto.

Para entender mejor la concepción local de la cosmovisión mapuche se hace una entrevista al lonco del Lof de Llaguepully Jorge Calfuqueo, quien didácticamente en base a dibujos y el relato nos explica de manera simple como se conciben los distintos ámbitos de la cosmovisión; espiritualidad, concepción espacial del universo, del territorio, de los seres naturales, del tiempo y de los ciclos naturales de la tierra.



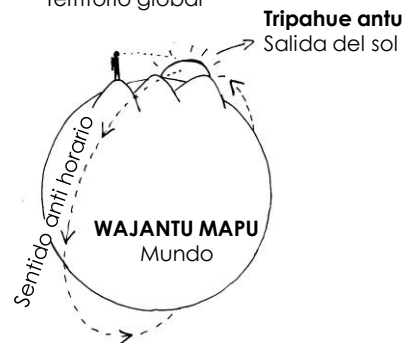
Lonco Lof Llaguepully Jorge Calfuqueo
Imagen Wapikoni Mobile

Cosmovisión del ser mapuche lafkenche

"El origen del pueblo mapuche parte de la naturaleza física desde donde se distingue realidad material o física y mundo espiritual o trascendente. Desde la cosmovisión del mapuche se valora y respeta los mecanismos de comunicación y relación con fuerzas sobrenaturales".²⁵

El concepto más amplio de territorio esta dado por el Waj mapu. Este alude a la globalidad del territorio o de la Mapu la cual común mente se traduce como tierra, siendo un termino mucho más complejo que abarca no tan sólo

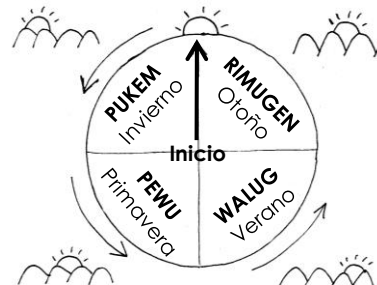
WAJ MAPU Territorio global



"Desde el cerro más alto se apreció el mundo circular"

Melitrei Tripanu Año mapuche

Solsticio
Invierno



²⁵: Memoria de Titulo, Centro de Salud y Bienestar Mapuche, Remogen Wajmapu Mew, Macarena Cares Verdugo, FAU, U de Chile., 2013.

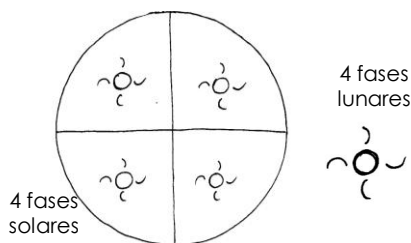
Estudio cosmovisión

el espacio físico sino también los newén (fuerzas y energías) que habitan en ella, es decir lo material y lo inmaterial, todo lo existente, en este mundo. El Hombre se posiciona en él y forma parte de este todo. El Sol cohesiona esta globalidad y hace relaciones definiendo los diferentes ritmos de la naturaleza (día-noche, estaciones del año, transcurso de los años) ordenando su transcurso. Pukem (la naturaleza se esconde), Pewv (la naturaleza comienza a mostrarse), Walug (la naturaleza está), Rimugen (la naturaleza comienza a esconderse).

Desde el movimiento del sol se ordena el territorio y el sentido del tiempo. El mapuche percibe este orden y lo refleja en sus ritmos propios definiendo el sentido antihorario como la dirección en que gira el Waj mapu.

Esto nace del movimiento natural del Sol partiendo de las referencias climáticas de su territorio, definiendo orientaciones de los bueno malo e intermedio. El norte se asocia con lo negativo. Desde aquí llegaban las invasiones de los pueblos precolombinos , colonos y criollos. Los vientos de mal tiempo y las tempestades. Del lafken mapu (costa) lo no tan malo; maremotos , temporales y se asocia al fin del día llevándose el calor, al reposo y donde van los muertos. Del sur (Wiji Mapu) lo bueno,

ANTU
El sol representado en cada una de las fases del Melitrei tripantu



Representación de la vida familiar



Dibujos Producción Personal

Estudio cosmovisión

calor, al reposo y donde van los muertos. Del sur (Wiji Mapu) lo bueno, vientos de bonanza, salud, abundancia, etc, y lo muy bueno desde el Puel Mapu (oriente) que es por donde sale el Sol, desde donde nacen los ríos y espíritus benéficos y hacia donde se dirigen las rogativas.

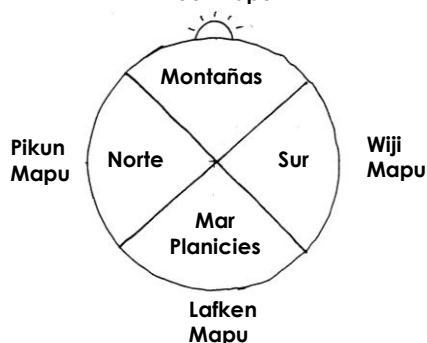
El territorio geográfico natural define las características propias de cada zona. Si bien existen zonas macro como la de los lafkenches (gente de la costa) picunches (gente del Norte) pewenches (gente de las montañas) son relativas definiéndose de manera local las características propias de cada asentamiento.

Así bien existen mundo intangibles donde habitan fuerzas que es necesario respetar y comunicarse con ella para mantener un equilibrio. En el Nag mapu o mundo terrenal se reflejan estas fuerzas en lo material tangible, aquí es donde habitamos los seres humanos y nuestras acciones repercuten en todas las escalas de mundo mapuche.

MELIWITRAN MAPU

Orden territorial

Puel Mapu

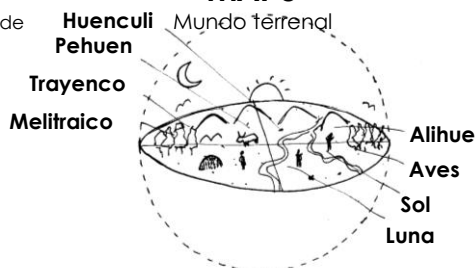


WAJ MAPU

conformación



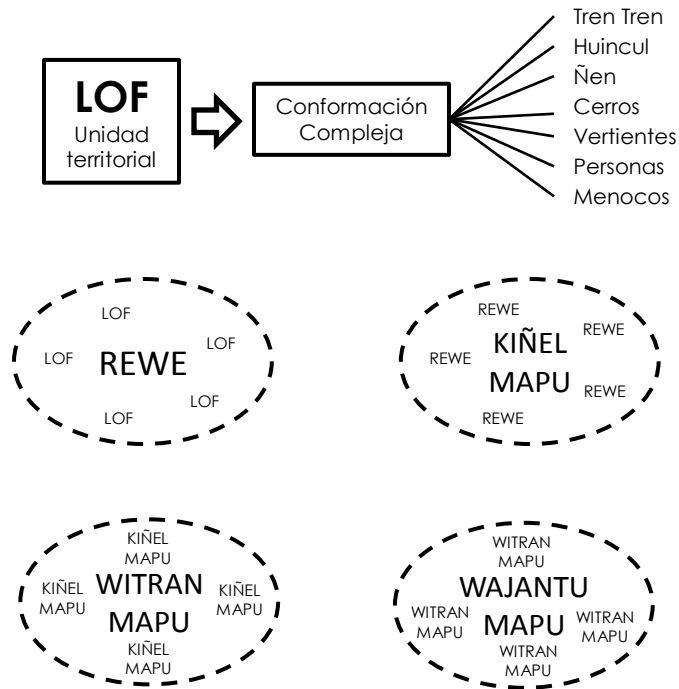
NAG MAPU



Convivencia de todos los seres en equilibrio con el che (persona)

Estudio cosmovisión

Conformación territorial



La unidad elemental del territorio mapuche es el Lof, el cual no atiende sólo a un espacio físico de terreno sino a los elementos necesarios que conforman un sistema de vida completo. Agua, bosques, animales, tierras para sembrar, personas, energías de todo tipo, etc. En base a esta unidad se conforman organizaciones territoriales mayores que interactúan según la geografía y los recursos de cada zona. Ancestralmente estas estructuras eran más visibles y se notaban las características propias de sus habitantes mientras que hoy se ha perdido en gran medida producto de la inexistencia de un territorio mapuche continuo y la forma de vida de subsistencia impuesta por el modelo económico.

Conclusiones

La ruka como arquitectura propia del mundo mapuche obedece a sus requerimientos. Si bien éstos no son los mismos que en la antigüedad los conceptos básicos de su diseño se mantienen. Su forma geométrica obedece a las características funcionales, climáticas y estructurales de su diseño, a la materialidad y a aspectos técnicos de su construcción. Varía según las regiones y los usos que se les den.

No se debe replicar su geometría apelando a lo pictórico y folclórico ya que su esencia nace desde los requerimientos terrenales (tangible) y no de la concepción religiosa espiritual (intangible). En éste sentido la cosmovisión mapuche tiene muy bien desarrollada una rica actividad religiosa espiritual. El guillatún es la ceremonia de celebración de los ciclos propios de la naturaleza. Aquí se replica el orden en que fluyen las energías en el universo, los ritmos activos y pasivos de los estados de la tierra y de sus seres, reafirmando su cultura y forma de ver el mundo. Ésta es la instancia para agradecer el equilibrio ecosistémico y pedir que siga manteniéndose. Si bien la arquitectura de la ruka puede tener relaciones con ésta concepción espiritual es porque ambas nacen desde el Nag Mapu (mundo terrenal en donde coexiste el hombre con los demás seres naturales, fuerzas naturales y sobre naturales). Es decir desde lo terrenal nace tanto la concepción espiritual como la respuesta arquitectónica del habitar. Sería incorrecto tratar de resolver un problema arquitectónico desde la cosmovisión espiritual religiosa siendo que son caminos diferentes de interpretar la concepción del universo.

03

PROYECTO

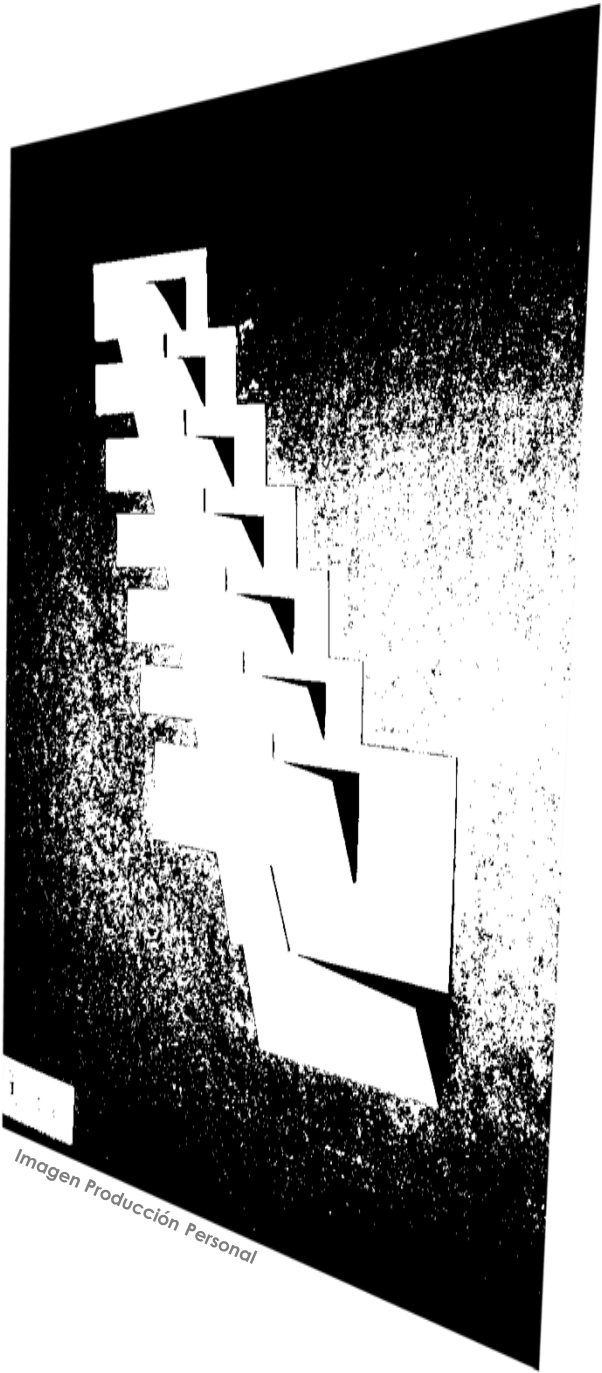


Imagen Producción Personal

Obras modernas inspiradas en la ruka

A modo de ejemplo se eligen dos obras modernas inspiradas en la ruka que demuestran conceptos que se consideran errados en el planeamiento del centro de difusión mapuche de Malalhue Chamco.

Sin desmerecer estas obras, se hace un breve análisis de lo que no se debiese hacer al momento de plantear una obra

MUSEO MAPUCHE DE CAÑETE

"Se ubica a tres kilómetros al sur de la ciudad de Cañete, Provincia de Arauco, Región del Bio-Bio. El edificio del Museo es una construcción arquitectónica inspirada en las sencillas líneas de la Ruka, que permite admirar la armonía del entorno natural que lo rodea. Este contempla tres pisos..."



Imagen Sitio web museo de Cañete

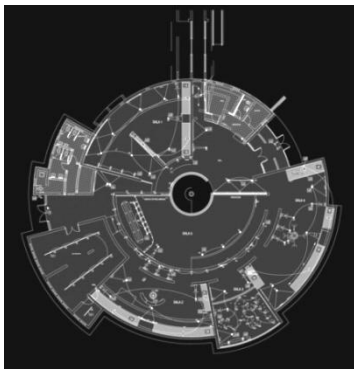


Imagen Sitio web museo de Cañete



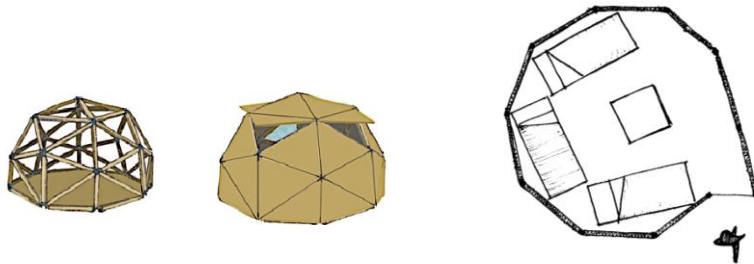
Imagen creación personal

Este museo a pesar de tener una geometría circular las vivencias dentro de cada espacio no demuestran esta circularidad. La segmentación genera áreas trapezoidales y curvas que no tienen relación con la arquitectura mapuche. Si bien el recorrido demuestra el sentido circular del proyecto, lo importante de ésta geometría debiese ser la capacidad de generar un Newtram (conversación), un Tragún (reunión con relevancia) o cualquier instancia de permanencia en sentido circular que invite la conversación y o trabajo intencionando la comunicación horizontal y libre que se da en el círculo.

Obras modernas inspiradas en la ruka

Vivienda de emergencia mapuche en tirúa

En el taller Bendersky, FAU, U. de Chile se genera este proyecto a partir del tsunami que arrasó con las viviendas de los pescadores mapuches de la zona de Tirúa.



Lo rescatable de éste proyecto es la incorporación de los elementos que definen algunas cualidades funcionales de la ruka como la ventilación cruzada y la entrada del sol en un espacio único y continuo. Si bien la disposición de las camas no hace referencia a lo planteado por la ruka la ventana de igual manera deja ingresar los rayos solares del oriente calentando durante la mañana a sus moradores al interior de la ruka. La puerta queda relegada a un plano funcional, quitándola del eje central. Antiguamente su importancia era mayor ya que era el único vano por donde entraba la luz solar. Hoy existen las ventanas por lo que plantear la puerta en el centro recaería en otro tipo de fundamentos.

El sistema triangulado genera un sistema estructural completamente antisísmico. Característica importante en la ruka.

Existen deudas espaciales en cuanto a la escala y relación con el fuego, seguramente por el carácter de emergencia del proyecto no fueron abordados.

Conceptos rescatados

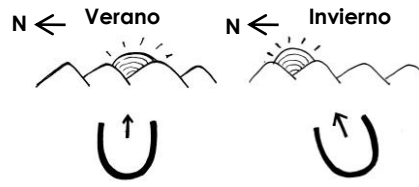
A modo de sintetizar los aspectos que considero válidos al momento de plantear una propuesta sin recaer en aspectos folclóricos o pictóricos de lo que puedo entender de la cosmovisión mapuche, concluyo por definir cuales son los conceptos fundamentales a rescatar de la cultura y avocarlos en el nuevo proyecto. Siempre recordando que no se pretende generar una "nueva arquitectura mapuche" sino tan sólo una buena combinación de los patrones fundamentales de su arquitectura con los de otra contemporánea y apuntado a los requerimientos de una necesidad contingente en el territorio.

En general los conceptos rescatados de la arquitectura de la Ruka son aquellos que tienen relación con el entorno natural y con la relación con sus habitantes; la geográfica-climática y la proxémica en su interior. Estos conceptos nacen desde su cosmovisión y forman parte de un todo. Se hace un enfoque de aquellos que definen una espacialidad y condicionan el bienestar en sus habitantes.

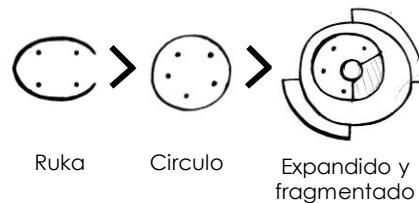
El **Puel Mapu** es el punto inicial de todo. Por ahí es donde sale el Sol calentando y trayendo la luz. La ruka tiene su único vano orientado a este punto. No existiendo ventanas antiguamente era necesario combinar el único acceso con el ingreso de la luz. De esta manera se evitaba el exceso de filtraciones térmicas y el espacio se calentaba más rápido en las mañanas. La diferencia del ángulo entre el invierno y el verano define una leve inclinación nor-oriente. Leve ya que es necesario evitar los fuertes vientos nortes que además traen lluvias.

Esta orientación debe ser reforzada con la continuidad interior de la ruka. De nada serviría si se fragmenta la espacialidad interrumpiendo el paso de la luz al interior del volumen. Esta continuidad es además la que permite una gran variedad de usos en su interior, cobijando simultáneamente

Salida del Sol Puel Mapu



NO imitar geometría

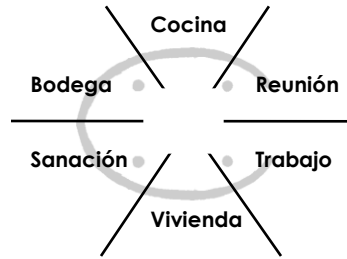


Conceptos rescatados

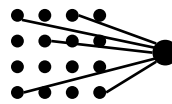
diferentes actividades. Este concepto de **simultaneidad de usos** es muy relevante ya que favorece y fortalece el traspaso del conocimiento entre los diferentes ámbitos de formación del ser mapuche relacionándose recíprocamente unos con otros dentro de la ruka. Esto se puede lograr sólo dentro de una espacialidad híbrida y multifuncional con una escala y forma que permitan un traspaso multidireccional del conocimiento. Aquí no existen lineamientos espaciales que jerarquizan en aprendizaje sino se define una circularidad donde la horizontalidad de los roles es constante tanto del que enseña como del que aprende.

Para esto es necesario de una proxémica establecida mediante las dimensiones propias de la ruka. No basta con la circularidad en si para generar el traspaso recíproco, sino también una distancia adecuada para que se de la comunicación. Por ejemplo en un estadio de fútbol a pesar de estar los hinchas dispuestos circular o semi-circularmente no existe una interacción con la barra de enfrente más que por el lenguaje en si de una masa que se manifiesta, pero no existe una comunicación a escala personal.

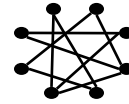
Simultaneidad de Usos



Comunicación

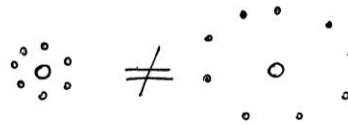


Comunicación bidireccional



Comunicación multidireccional

Escala comunicación



Carga y descarga Solar

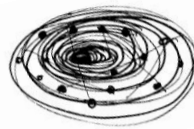


Conceptos rescatados

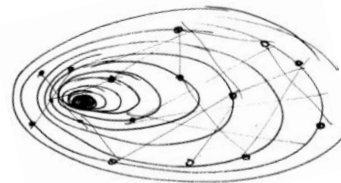
"El otro día fui a una reunión del colegio de mi hijo donde a todos nos pusieron unos detrás de otros. Yo no podía intervenir hablándole a una sola persona. Les dije; permiso pero tengo que pararme, tengo que mirar y tengo que ver el rostro de la gente para poder comunicar"

Jorge Calfuqueo,
Lonco Lof Llaguepully

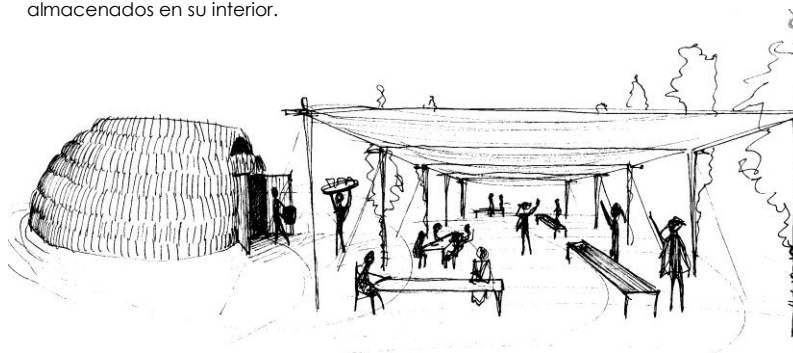
Una cualidad interesante es el despliegue de la ruka. Esta tiene la capacidad de almacenar mobiliario y estructuras que sirven de apoyo a las actividades de exterior. En una oportunidad asistí a una ceremonia llamada Lakutun (ceremonia donde dos personas con el mismo nombre y de diferentes grupos etarios niño-adulto, joven-anciano se apadrinan recíprocamente). En esta se desplegó una estructura desde la ruka por dos días la cual posteriormente fue replegada nuevamente dentro de ella. La ruka siempre sirvió de apoyo tanto para cocinar o abastecer con los alimentos almacenados en su interior.



Replegado



Desplegado



Clima y relieve

"El lago Budi posee una forma irregular que penetra en forma de ensenadas anchas por las quebradas de los esteros, sus aguas poco profundas; además producto de su contacto con el océano pacífico, presenta aguas salobre. Este lago estuario, con una superficie de 56,2 km², presenta grandes extensiones de humedales ubicados en ensenadas y zonas ribereñas someras con abundante vegetación semiacuática, albergando una importante cantidad y diversidad de especies, particularmente de avifauna, encontrándose en el área más del 30% de las especies registradas a nivel nacional." 26

CUENCA LAGO BUDI AIJAREWE BUDI

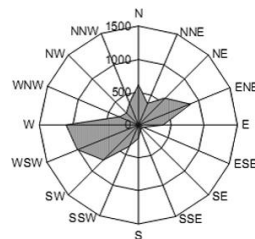


Imagen, creación macarena Cares

- **Sup. Total:** 48.494 há.
- **Erosión:** 56,3% área total
- **Cordones montañosos:** 24,9%
- **Llanuras aluviales:** 7,6%
- **Bosque nativo (2004):** 9.676,2 há

CARACTERISTICAS

- **Clima:** seco costero altamente fragmentado
- **Temperatura media:** 12°C
- **Meses cálidos**
- Máx: 18 y 20°C
- Min: 9 y 11°C
- **Meses fríos**
- Máx: 13 y 14°C
- Min: 0,7 y 7°C
- **PRECIPITACIONES:** 1350 mm, marzo a Agosto

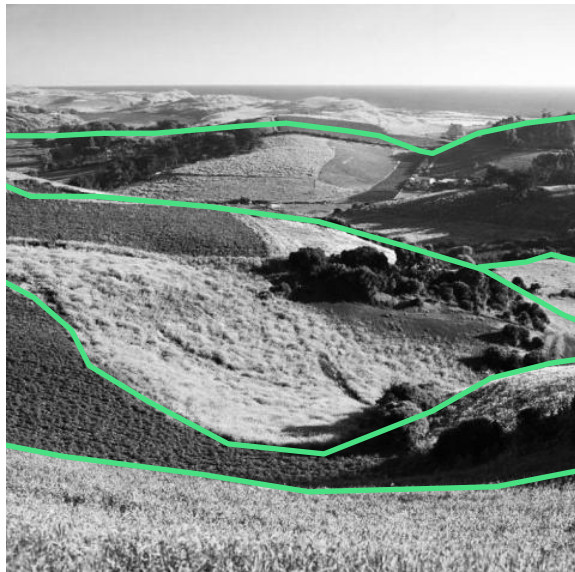


Los vientos de la zona registran velocidades promedio de 6-7 km/h registrándose eventualmente velocidades máximas de 120 km/h en los meses de invierno. Durante los meses de verano la dirección del viento predomina desde el oeste con una componente sur, mientras que en los meses de invierno los vientos predominantes cambian a la dirección este con un importante componente norte.

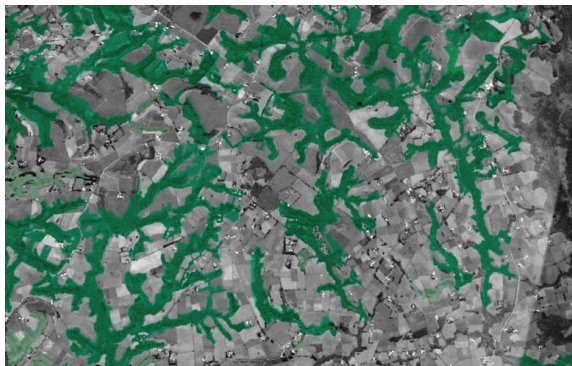
Datos climático y figura N° obtenidos en Dinámica del paisaje para el periodo 1980-2004 cuenca costera del lago Budi, Lab. Planificación territorial, esc. Ciencias amb. U.C.T.
26: Memoria de Título, Centro de Salud y Bienestar Mapuche, Remogen Wajmapu Mew, Macarena Cares Verdugo, FAU, U de Chile., 2013.

Clima y relieve

El relieve macro de la zona es de llanura (lafkenche o gente del mar de las llanuras) presentando una morfología relativamente plana con formaciones onduladas de tierra arcillosa y arenosa. Presenta una formación irregular de cerros bajos y quebradas producto de la erosión climática y de las vertientes .



Imagen, creación macarena Cares



Imagen, creación macarena Cares

Terreno

En este caso escoger el terreno difiere del ejercicio habitual que hace el estudiante en título para su elección ya que éste está predefinido por la comunidad mapuche de Malalhue Chamco. Este se encuentra ubicado a 6km del lago Budi y a 3km del mar aproximadamente. Actualmente el predio esta en posesión de la municipalidad de Teodoro Schmidt y es utilizado con fines educacionales. Emplazado en el se encuentra la escuela básica municipal N° 451 con un número matriculados de entre 5 y 8 estudiantes en el periodo 2012-2013. Esta escuela por la baja cantidad de estudiantes y las reformas regionales de la Seremi de educación de la IX región será clausurada próximamente redistribuyendo a sus estudiantes en las escuelas cercanas con mayores índices alumnos matriculados. En base a esta situación y a la ancestral posesión y dominio de los territorios por parte de las comunidades mapuches se está tramitando su recuperación. El alcalde de turno, Alfredo Riquelme Arriagada, apoya la petición de los comuneros comprometiéndose a gestionar el traspaso. Para esto es necesario la conformación de una figura legal de "comunidad indígena" para así no traspasar el terreno a un particular. Debido al paro nacional de las municipalidades durante este segundo semestre del 2013 y la falta de un ministro de fe no se ha podido concretar a la fecha el traspaso.

Breve historia terreno

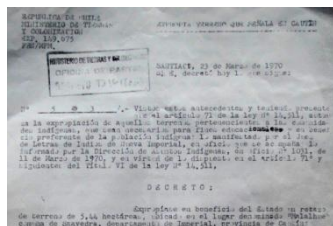
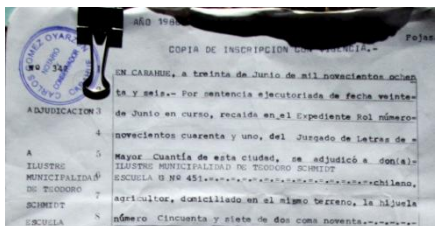
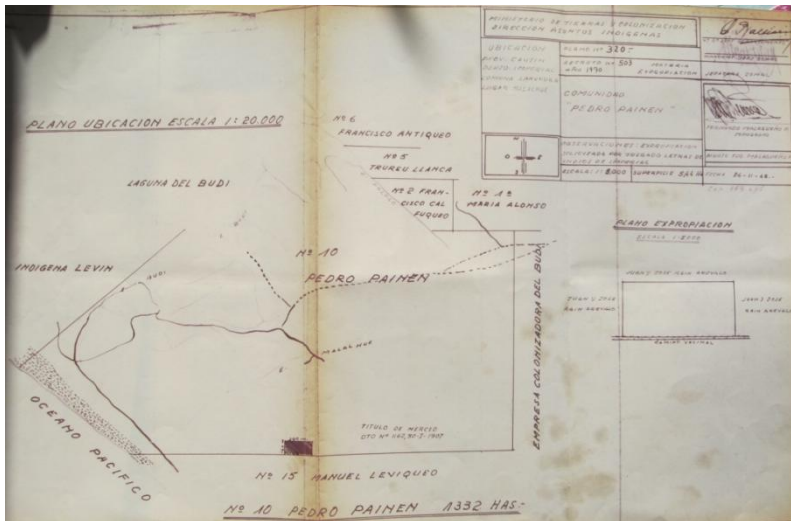
En base al testimonio dado por don Juan Rain, lonco del lof Malalhue Chamco y ex propietario del predio en cuestión más las escrituras del terreno escribimos su historia.

Antiguamente este terreno y los terrenos circundantes pertenecieron a la comunidad indígena Pedro Painen, subdividida en diferentes jefes de familias mapuches. Juan Rain y su hermano José Rain, propietarios de algunos terrenos propusieron la construcción de una "escuela granja" en la zona producto del aislamiento geográfico y la lejanía con las escuelas de Carahue. Tras ésta iniciativa el magisterio, como estrategia de control, dispone de una escuela a cargo del cura José Veberim en el terreno del comunero mapuches Bautista Painell (influenciado por la religión católica) para influenciar religiosamente mediante la educación a los niños del sector. Producto de esta competencia la escuela granja queda con aproximadamente 10 estudiantes. Bajo la poca asistencia de estudiantes el municipio expropia el terreno según el artículo 71 de la ley 14.511 de 1986 el cual autoriza la expropiación de terrenos indígenas necesarios para fines

Terreno

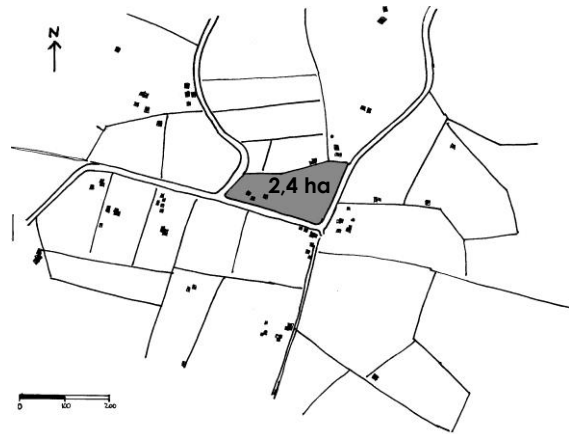
educacionales, quedando así finalmente en posesión de la municipal de Nueva Imperial (actualmente este territorio forma parte de la municipalidad de Teodoro Schmidt). Como resultado de estas estrategias de control el territorio mapuche de Malalhue se fragmenta culturalmente, dividiéndose los grandes núcleos familiares que componían su población (Raín, Painell y Curillanco) formándose dos nuevas entidades territoriales; Malalhue Chamco (Piernas de Vertientes) conformado por la familia Raín quienes luchan aún por preservar su identidad cultural mapuche y Malalhue Trauhue (lugar de reunión) conformado por las otras dos familias quienes adoptaron la religión católica como fe.

Actualmente los niños y niñas mapuches que buscan una educación basada en los principios de su cultura viajan a lof de Laguepulli a la escuela kom Pu lof Ñi kimeltuwe.



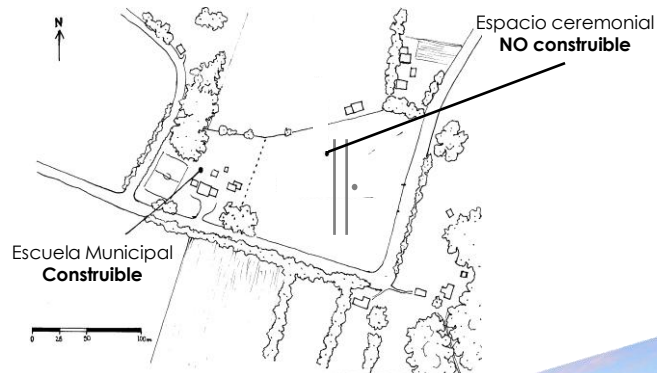
Terreno

La estructura de la escuela municipal 451, construida en gran parte por el lonco Juan Raín en la iniciativa "escuela granja", se encuentra en precarias condiciones. Sus tres volúmenes tienen ya más de 45 años y sin la mantención adecuada se opta por demoler sus dependencias. El uso de suelo del terreno es de carácter educacional con un coeficiente de ocupación de suelo de 0.1. El área máxima construible por lo tanto es de 2400 m².



Terreno

Existen usos ya definidos en el predio caracterizándose así dos áreas. Una la definiremos como sagrada **no construible** ya que cuenta con un Palihue (cancha del palin, ceremonia deportiva y de encuentro del pueblo mapuche) donde además se celebran guillatunes de mediana escala (ceremonia que abarca aspectos religiosos y espirituales de la cosmovisión mapuche). En la otra zona la definiremos como profana **construible**. En ésta parte se encuentra la escuela básica municipal, lugar destinado al emplazamiento del nuevo proyecto. El terreno es plano y sin una arborización densa con algunos grupos concentrados de pinos en el patio trasero de la escuela.



Emplazamiento

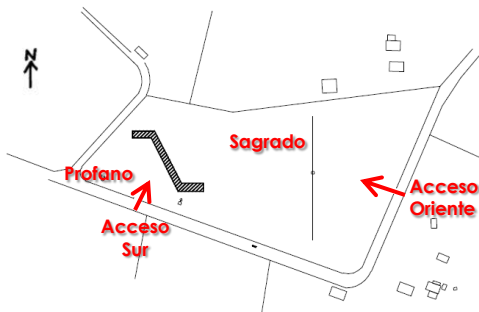
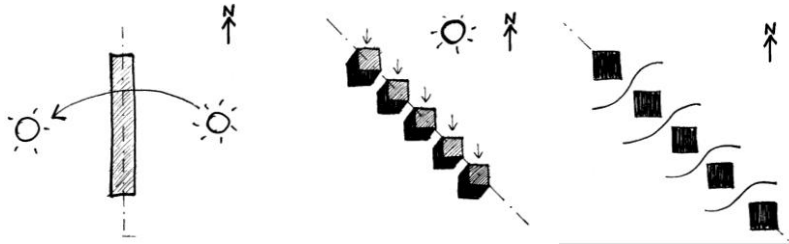
El proyecto se genera a partir de los referentes **geográficos, climáticos** y de los **usos propios** que ya tiene el predio en ambos sectores (escuela y palin).

Se inicia el partido general con un volumen alargado cuyo eje longitudinal dispuesto en sentido norte-sur orienta sus caras de mayor superficie al oriente y al poniente aprovechando la radiación solar durante las mañanas y tardes. Esta radiación será utilizada directamente para calentar el edificio. Posteriormente el volumen se fragmenta y desplaza lateralmente para exponer las caras nortes de cada volumen a la luz solar proveniente de esta dirección la cual por su estabilidad será aprovechada para iluminar indirectamente las dependencias de trabajo y durante el invierno para calentar pasivamente la edificación.

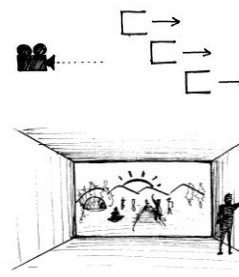
Con esta disposición la sombra proyectada por cada volumen no influirá sobre los demás en especial durante las primeras horas del día, periodo de mayor necesidad de absorción térmica. Este desplazamiento además genera la posibilidad de traspaso de flujos de circulación tanto de personas como del viento.

Por otra parte, en cuanto a los usos que tiene actualmente el terreno, el emplazamiento del proyecto acogerá por una parte las actividades con relación a lo sagrado y propio de la cultura mapuche ubicado al oriente del predio mientras que por el sur-poniente acogerá las actividades relacionadas con el canal de televisión y las herramientas contemporáneas de comunicación. Esta dualidad será respetada por un doble gesto de la edificación. Además se plantean dos accesos; uno por el Puel Mapu con un uso ceremonial relacionado a lo ocurrente en el sector oriente del predio y otro acceso por el lado Sur de un uso cotidiano y de servicio, orientado a las tareas relacionadas con las herramientas y procesos occidentalizados.

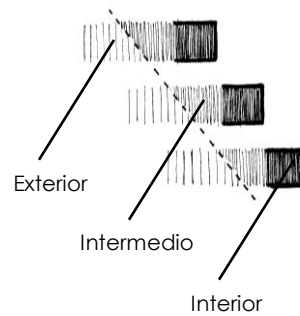
Emplazamiento



Tensión visual al oriente



Cada volumen se abrirá hacia el puel mapu al igual que la ruka salvo que en éste caso la puerta tendrá solo un carácter funcional y se situará al poniente de cada recinto conectando los espacios intermedios y las circulaciones. Los espacios intermedios servirán como soporte de las actividades de cada taller en caso de que en éstos no se puedan realizar las actividades plenamente. Estos espacios intermedios además tendrán un carácter más colectivo y de trabajo multidisciplinar uniendo las diferentes actividades de cada taller a lo largo de un solo lugar.



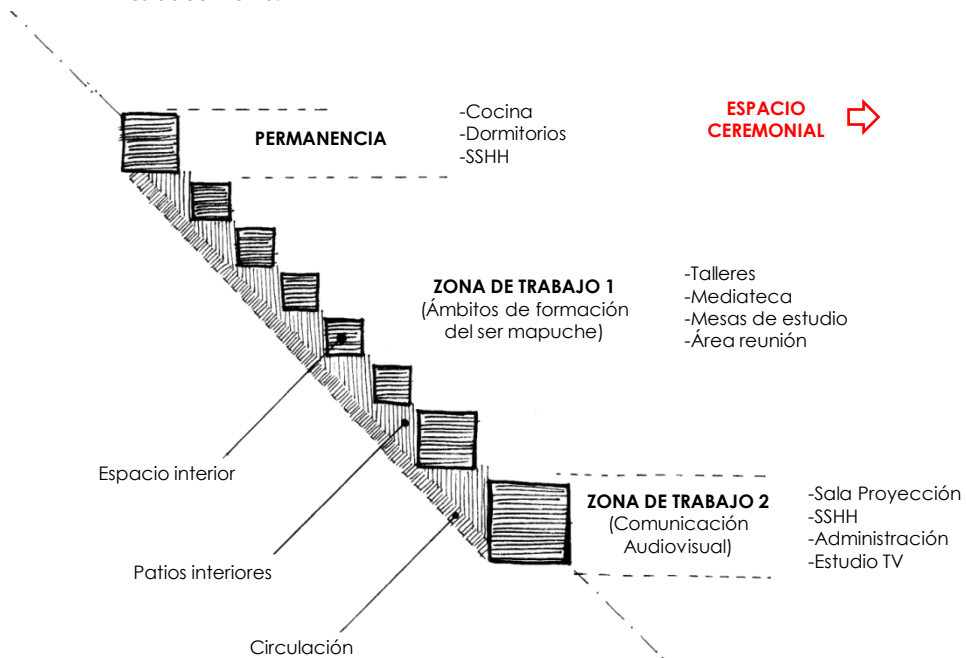
Partido general

En cuanto a las diferencias espaciales según los usos dentro del proyecto se definen 3 macro zonas con diferentes destinos.

Permanencia : En esta zona podrán alojar estudiantes, visitantes o personas que necesiten trabajar en cualquiera de las áreas del establecimiento por periodos prolongados de tiempo. Servirá como soporte también para quienes permanezcan sólo por el día y necesiten de la cocina y los servicios sanitarios.

Zona de Trabajo 1 : Ésta comprende aquellas dependencias destinadas a trabajos relacionados con los ámbitos de formación del ser mapuche lafkenche. En esta zona además se archivarán todos los productos realizados tanto en los talleres como en la zona de trabajo 2. Además servirá de estudio para transmitir en vivo las actividades que se estén gestando en los talleres.

Zona de Trabajo 2: Aquí se encuentra todo el equipamiento necesario para producir material audiovisual y transmitirlo al aire además de la administración del establecimiento.



Partido general

Etapa de diseño 1

A partir de estos principios descritos anteriormente se inicia el proceso de diseño el cual se divide en 3 etapas. Reconociendo que la planificación arquitectónica de un proyecto no es un proceso lineal las etapas se entremezclan rescatando aspectos relevantes de cada una, depurando los planteamientos incompletos y fortaleciendo aquellos con mayor sustento.

Teniendo medianamente definida la disposición del volumen sobre el terreno en cuanto a la orientación y gesto arquitectónico se comienza a proporcionar y a conformar la espacialidad.

La dificultad en esta etapa fue elaborar un plan de proporciones que desarrollara armónicamente el crecimiento del proyecto. En un comienzo se plantea una solución basada en un módulo cuya repetición y desplazamiento definiera este crecimiento. Este método fue un tanto forzado ya que no logra satisfacer completamente las necesidades espaciales de los talleres ni de los demás recintos.

Se desarrolla un corredor longitudinal que conecta tanto los volúmenes como los espacios intermedios. La amplitud de éste producto de la diagonal posibilita la cabida de la mediateca en el mismo. Esta idea adquiere fuerza al plantear la propuesta de que cada taller este ligado directamente a la mediateca y que ésta a su vez conectase todos los talleres. Aumentando la proporción del corredor principal se inserta finalmente la mediateca unificando los talleres.

El techo es el elemento que relacionará ambos ordenes (ortogonal de los talleres y diagonal de recorrido y mediateca). Este será el encargado además de iluminar naturalmente los espacios de trabajo, con aperturas que orientadas al la luz del norte proyecte una luz difusa al interior del recinto. Este cubrirá tanto los espacios intermedios como los volúmenes mismos de los talleres generando una doble cubierta en ciertos puntos.

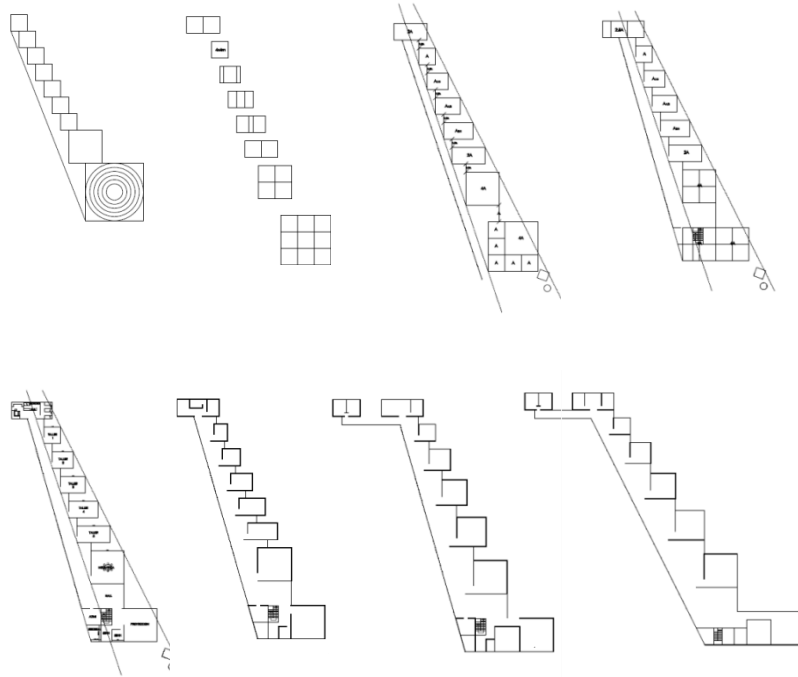
En cuanto al techo de los talleres se propone una diferenciación de la cubierta que proyecte la luz al interior según las necesidades propias de cada oficio. Por ejemplo una luz apuntada hacia las mesas de trabajo en el caso de la platería y una luz difusa proveniente del techo par los trabajos en madera.

Debido al constante cambio de la luz natural durante el día esta solución puede ser un tanto incomoda para ciertos trabajos, sobre todos aquellos que necesitan de una mayor precisión y desgaste visual.

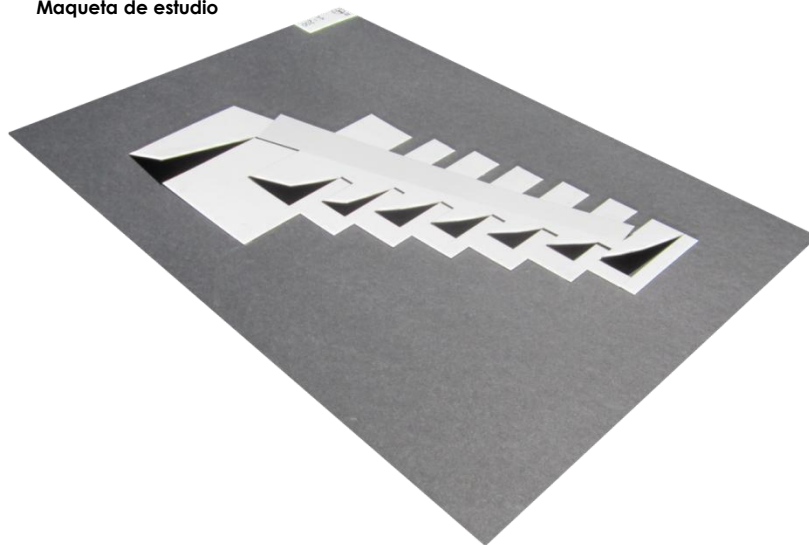
Partido general

Etapa de diseño 1

Esquemas de Crecimiento geométrico



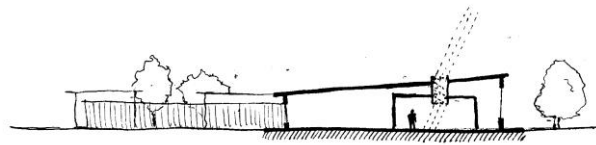
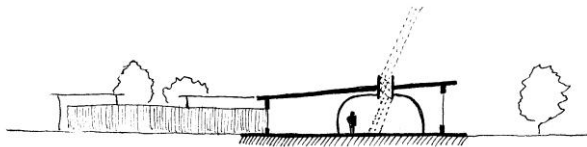
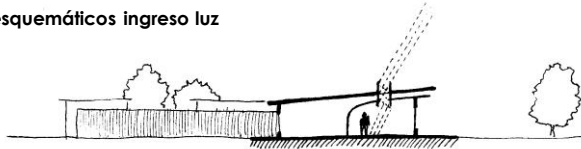
Maqueta de estudio



Partido general

Etapa de diseño 1

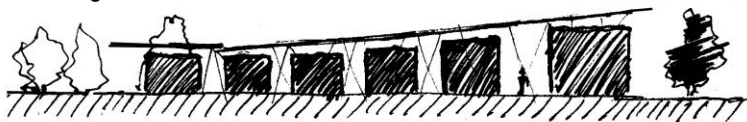
Cortes esquemáticos ingreso luz



Elevación Poniente



Corte longitudinal



Elevación Oriente

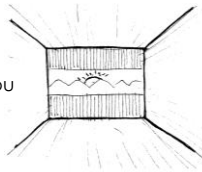


Partido general

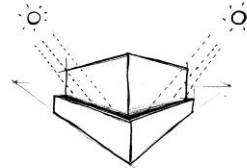
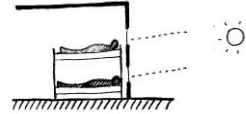
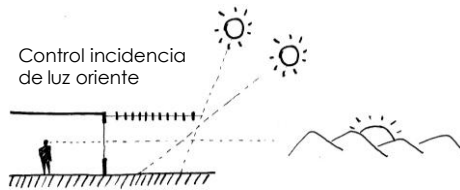
Etapa de diseño 1

La luz de carga en la mañana es la del oriente. La luz aprovechada para iluminar naturalmente los espacios es la del Norte. La tensión visual de los espacios es hacia el oriente recalcando su relevancia. Esta dirección tiene la complicación de evitar la radiación solar directa a un punto molesto.

Puel Mapu

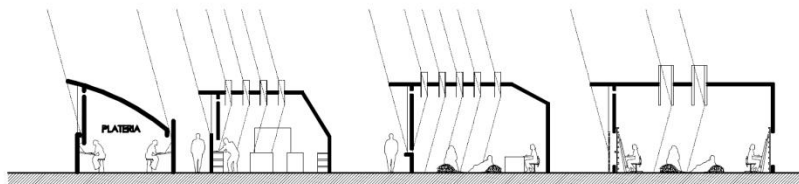


Control incidencia de luz oriente



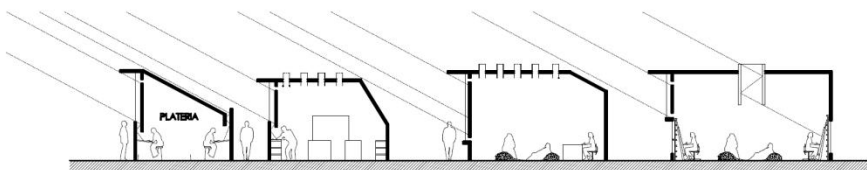
Luz natural en verano

ángulo solar de 75°



Luz natural en invierno

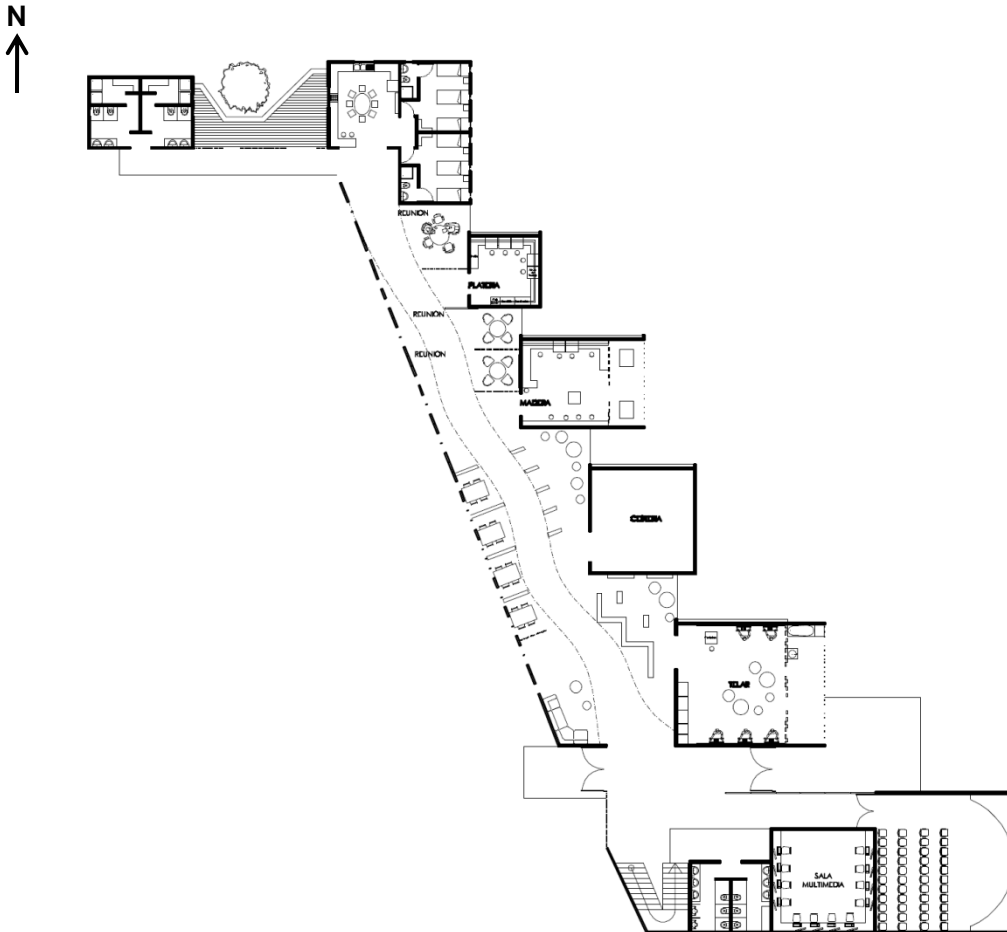
ángulo solar de 28°



Partido general

Etapa de diseño 1

Planta Arq. propuesta 1



Partido general

Etapa de diseño 2

Ante la dificultad dada principalmente por la relación entre el recorrido diagonal, los volúmenes ortogonales desplazados y los espacios triangulares resultantes se intenta generar otro tipo de espacialidad unificando los recintos intermedios como un sólo gran espacio adosándolo al recorrido respetando su sentido diagonal, generando un bolsón con una mejor proporción que el pasillo alargado antes propuesto. Esto permite una mejor distribución y proporcionalidad pero no resuelve el conflicto de los espacios residuales entre los volúmenes de los talleres.

Por otro lado el techo esta vez minimiza su escala anteriormente propuesta, la cual desproporcionaba el proyecto "galponizando" la edificación. Si bien podría haberse llegado a una proporción que fuera sutil con el contexto tanto económico como rural, no se cree pertinente avanzar por ese camino. Ahora la cubierta forma parte del lenguaje diagonal del nuevo "bolsón" intersectando en un nivel inferior a los volúmenes de los talleres. Estos sobrepasan la volumetría general del edificio resaltando sobre ella diferenciando aun más la interacción entre lo diagonal y lo ortogonal. Esta dualidad representa de cierta forma los ordenes tanto de la cosmovisión mapuche como los de la nueva adaptación contemporánea que vivencia esta cultura.

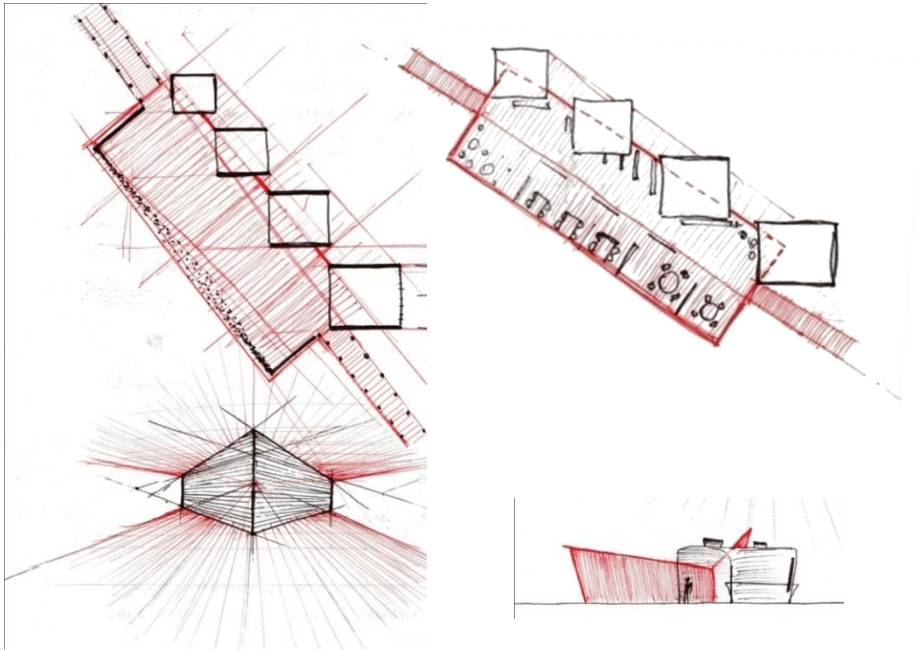
Al generarse el "bolsón" se diferencian aún más las macro zonificaciones del proyecto debido a que ya no es un gran espacio el que conecta longitudinalmente todos los volúmenes sino que ahora la mediateca se concentra en este nuevo espacio y la conexión total se da sólo por el corredor. Esto da la oportunidad de caracterizar mejor la personalidad de cada sector.

De todas maneras sigue persistiendo el problema de la triangulación del espacio entre los volúmenes de los talleres. Se intenta ortogonalizar el eje diagonal del proyecto dando como resultando un orden y espacialidad más pulcra. Si bien esto resuelve el problema de los espacios intersticiales no concuerda con la estrategia de exponer las fachadas norte de los volúmenes a la radiación solar.

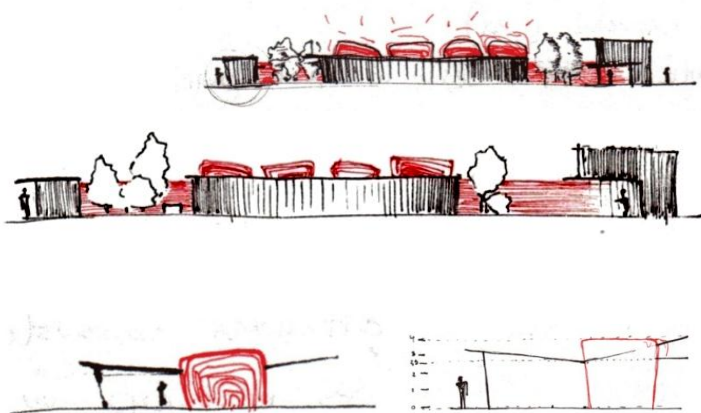
Partido general

Etapa de diseño 2

Plantas esquemáticas



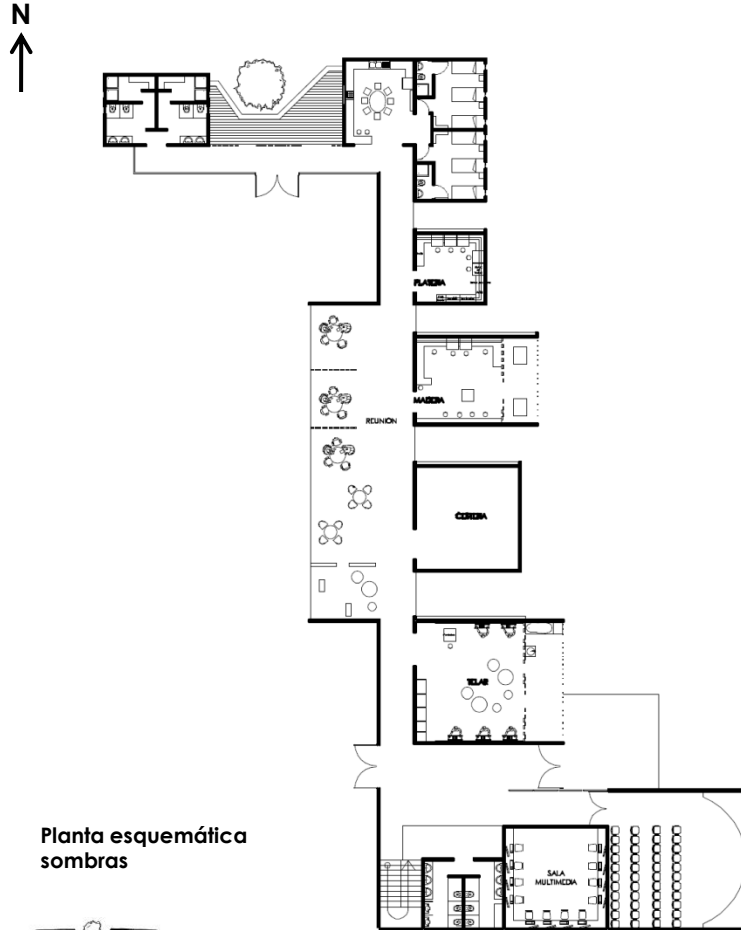
Elevaciones esquemáticas



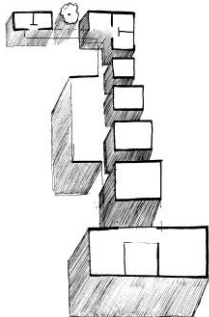
Partido general

Etapa de diseño 2

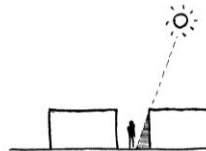
Planta Arq. propuesta 2



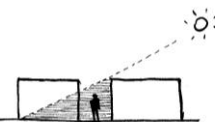
Planta esquemática sombras



Sombra Verano



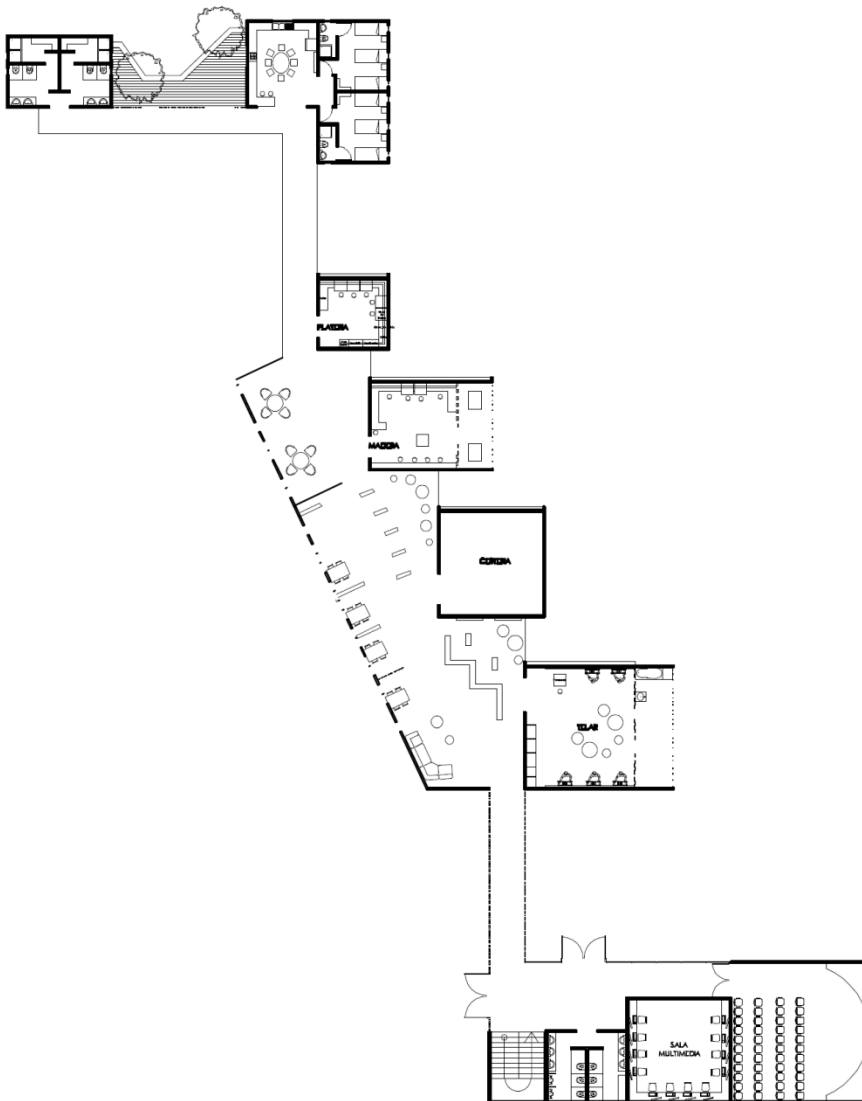
Sombra Invierno



Partido general

Etapa de diseño 2

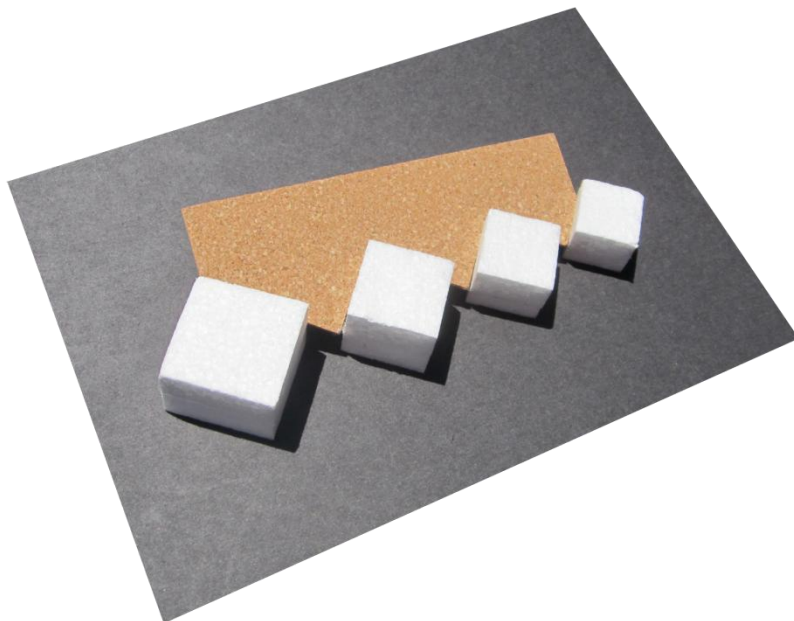
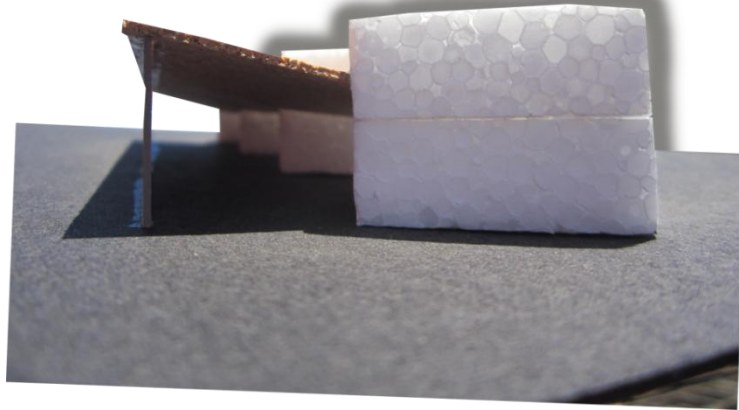
Planta Arq. propuesta 2.1



Partido general

Etapa de diseño 2

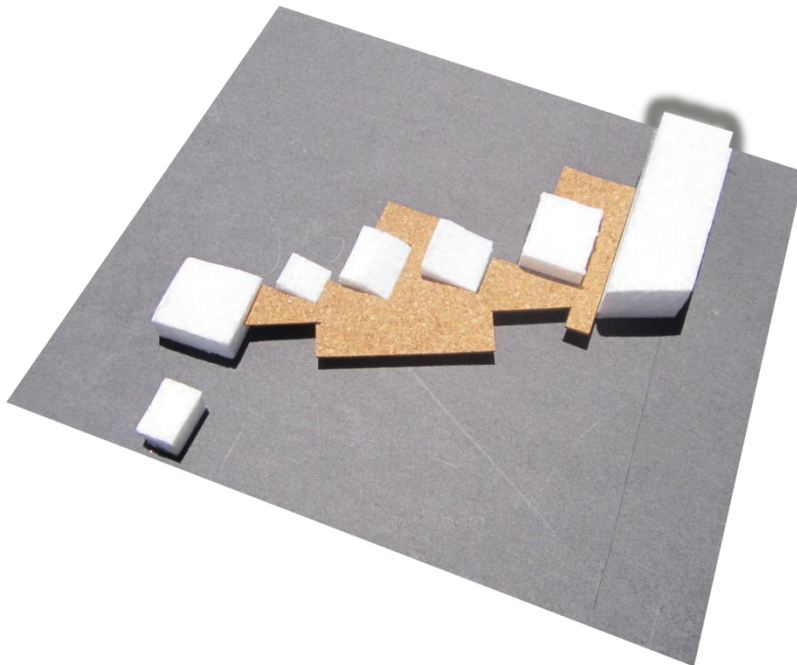
Maquetas volumen central /
Relación cubierta techo y talleres



Partido general

Etapa de diseño 2

Maquetas volumen central /
Relación cubierta techo y talleres



Partido general

Etapa de diseño 3

Otra alternativa de diseño es no negar la triangularidad generada entre los volúmenes de los talleres completándola generando espacios intermedios de proporción cuadrada interrumpidos diagonalmente por la circulación. De esta manera se genera un espacio proporcionado al taller que se tiene enfrente produciendo 3 espacios intermedios de una proporción que permita el desarrollo cómodo de actividades complementarias y funcionar como mediateca.

Definir el ángulo de inclinación de los volúmenes según los desplazamientos horizontales y el tamaño de cada recinto conjunto con la separación entre uno y otro complejiza la tarea. Si bien de ésta manera no se generan rincones con ángulos agudos por los muros, si se generan virtualmente entre la relación de remanso y circulación.

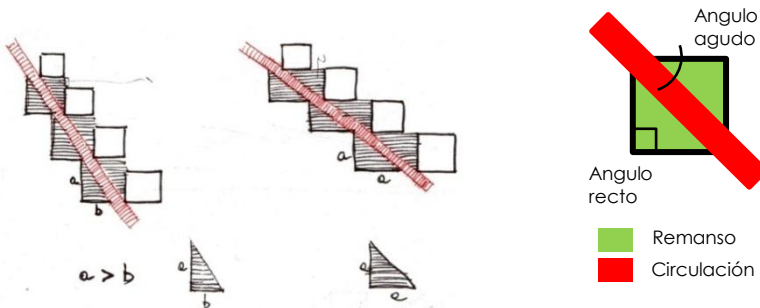
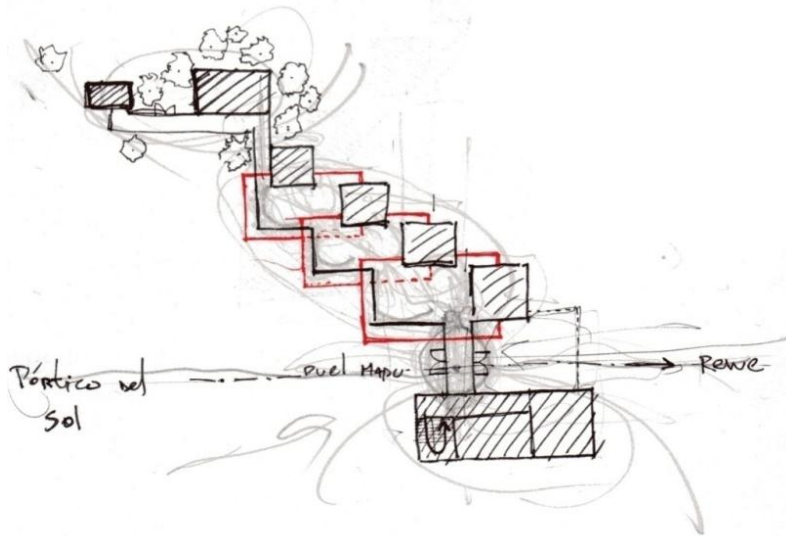
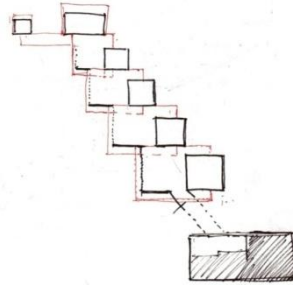
Este nuevo espacio semi-continuo tiene la capacidad de distinguir cada área con un carácter diferente, apoyando mejor a las tareas específicas de cada taller.

Esta formalización de los espacios intermedios ayuda a definir mejor la geometría de la cubierta fragmentándola a su vez. Entre cada separación de la cubierta se generan aberturas que ayudan a iluminar la mediateca. Estos desfases del techo se orientan al norte, recibiendo las bondades lumínicas de esta dirección.

Partido general

Etapa de diseño 3

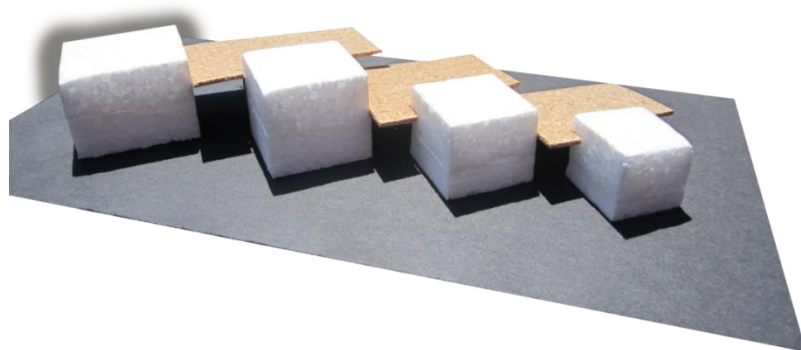
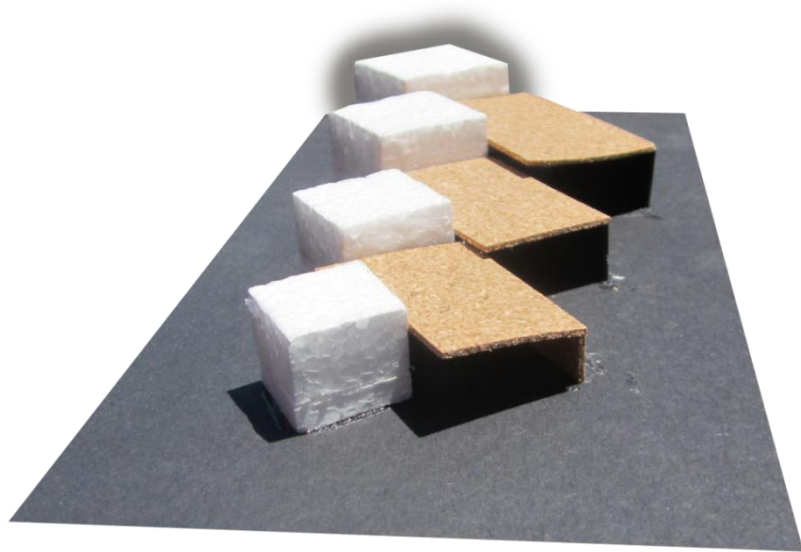
Se definen 3 volúmenes aislados conectados por una circulación. El volumen central correspondiente a talleres y mediateca es el que posee el lenguaje diagonal articulando el proyecto. Sus bolsones caracterizan el espacio de la mediateca progresivamente mientras se circula.



Partido general

Etapa de diseño 3

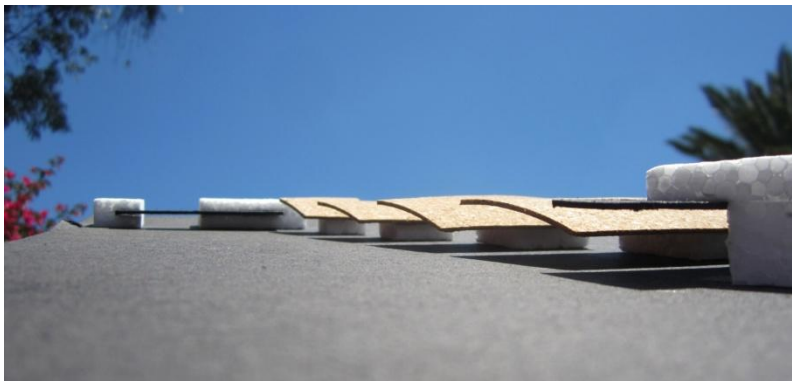
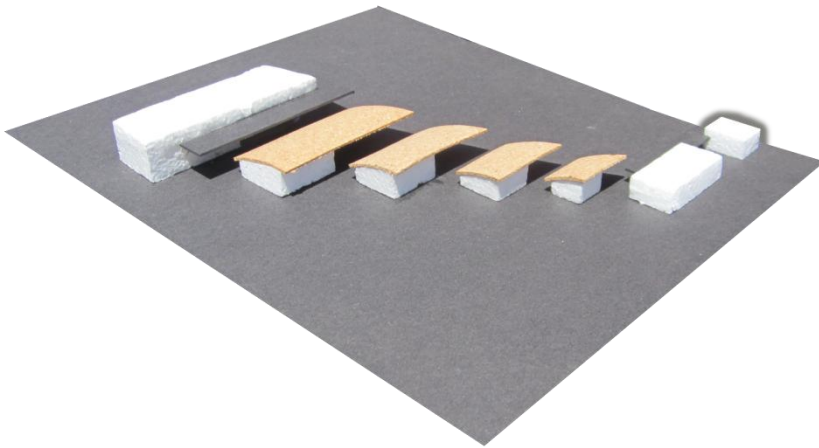
Maquetas volumen central /
Relación cubierta techo y talleres



Partido general

Etapa de diseño 3

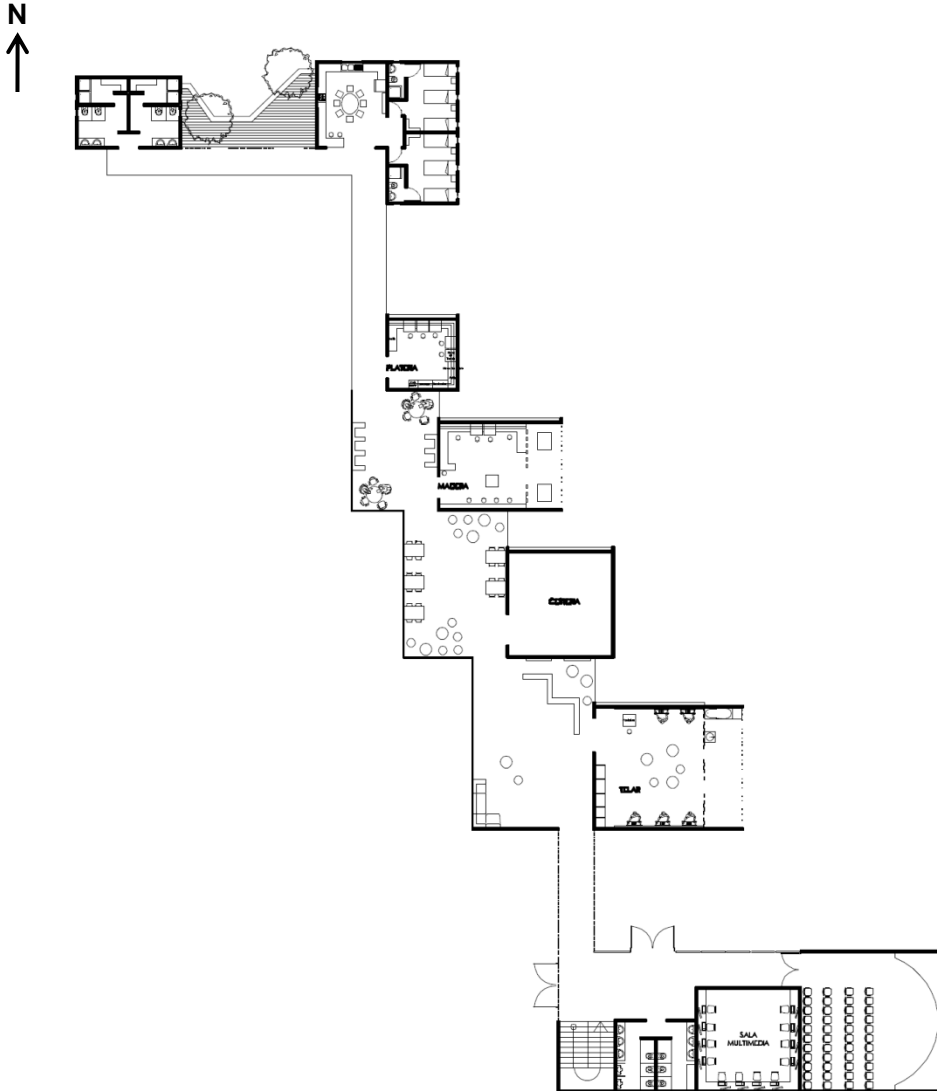
Maquetas volumen central /
Relación cubierta techo y talleres



Partido general

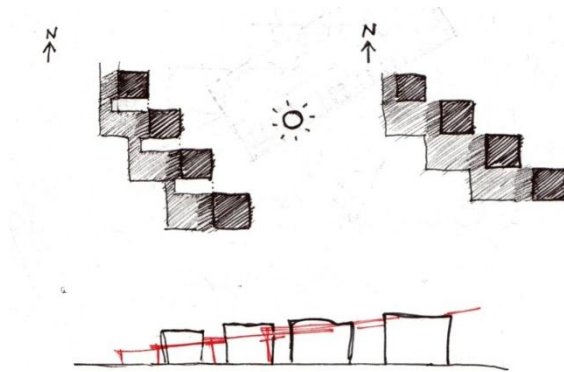
Etapa de diseño 3

Planta Arq. propuesta 3

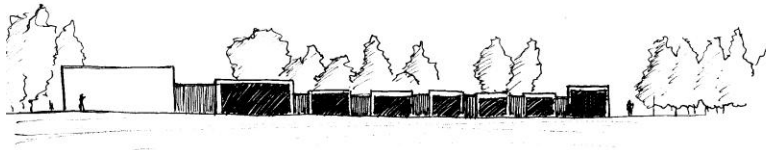


Partido general

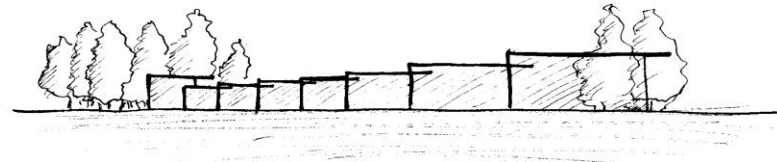
Etapa de diseño 3



Elevación Oriente



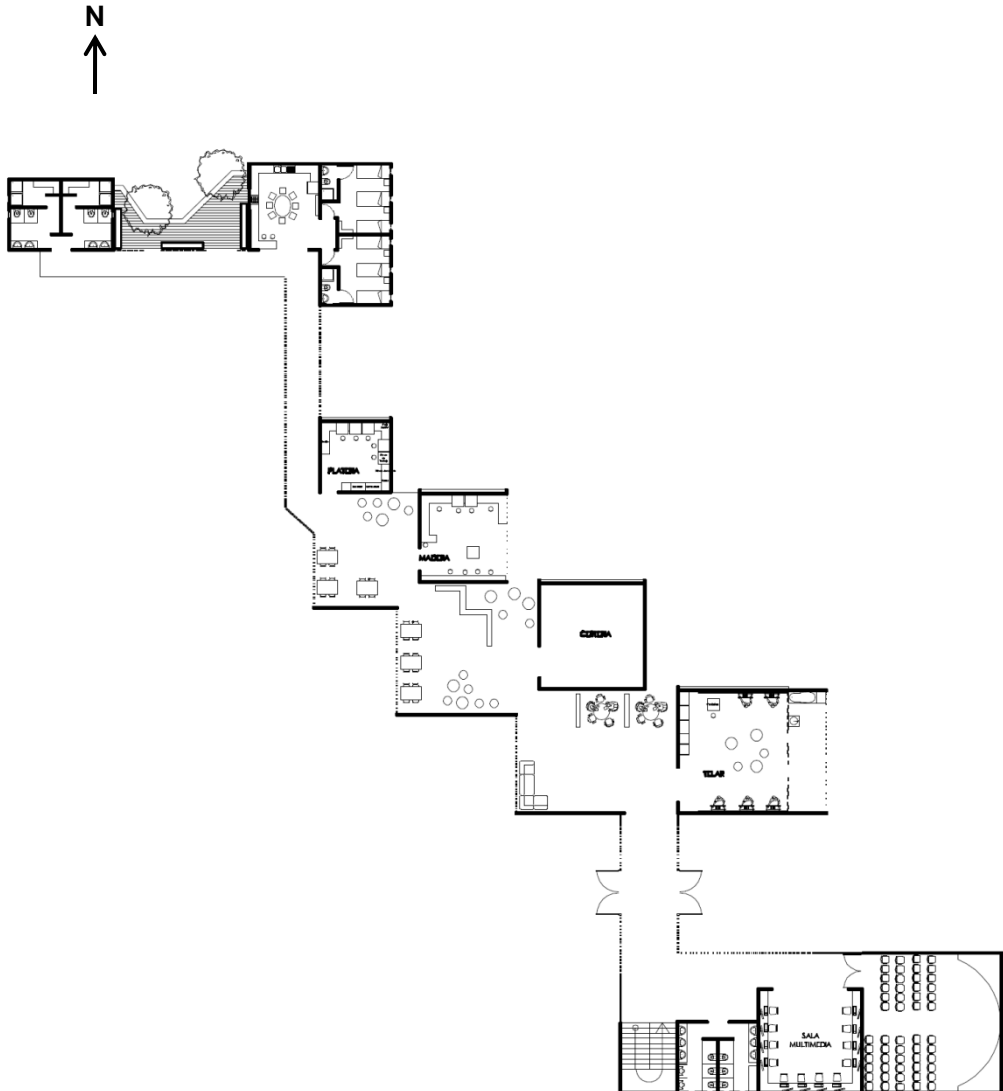
Corte Longitudinal Poniente



Partido general

Etapa de diseño 3

Planta Arq. propuesta 3.1



Modelo de gestión

Financiamiento infraestructura

Se plantea un financiamiento de la infraestructura a partir de fondo privados pero no cualquier fondo privado. Este es un proyecto auto gestionado por un pueblo con valores y con un sentido histórico de lucha. Roberto Contreras, encargado de la gestión del proyecto nos afirma "sería inconsecuente por algo de principios aceptar financiamiento de hidroeléctricas, forestales, mineras". Se opta por un financiamiento desde redes de apoyos extranjeras que están a favor de potenciar el desarrollo cultural de la primeras naciones.

Si bien fondos desde gobierno regional, ley Valdez o fondo Presidente de la República podrían optarse para el financiamiento existen también conflictos de intereses. En un proyecto donde una herramienta comunicacional masiva apoyará la visión de pueblo mapuche y criticará fuertemente a las entidades gubernamentales, como propuesta de desarrollo autónomo sin condicionantes externas, difícilmente el gobierno apoyará una iniciativa como ésta y sin la capacidad por parte de éste de efectuar algún tipo de control.

Como antecedentes la escuela rural mapuche Kom Pu Lof Ñi Kimeltuwe ha intentado en reiteradas ocasiones optar a fondos regionales sin ser apoyada debido a su carácter de sociedad educacional particular. En cambio a obtenido una gran cantidad de recursos por parte de redes de apoyo Italianas y francesas con recursos destinados a la construcción paulatina de salas y bibliotecas además de materiales didácticos y equipamientos como mobiliarios, calentadores solares de agua y un molino de energía eólica. Este centro de desarrollo también estaría dentro del marco de comunidad indígena como personalidad jurídica y apuntaría a un financiamiento en ese lineamiento.

Modelo de gestión

GESTIÓN Y ADMINISTRACIÓN

La gestión y administración del proyecto será financiada en un principio por los mismos fondos privados destinados a la construcción. Una vez desarrollado el área comunicacional y ya puesta en marcha la señal televisiva al aire se pretende generar ingresos a través de auspiciadores que usen este medio para publicitar sus actividades.

El establecimiento no tiene finalidad económica lucrativa más que sólo la de financiar las investigaciones y producciones de las diferentes áreas del proyecto.

MANTENCIÓN Y SOSTENIBILIDAD

•En base a la misma capacidad de organización la las comunidades mapuches de la zona se pretende efectuar colectas periódicas por cada Lof del Rewe de Malahue Chamco (Puauchu, Malalwe, Jaqepvju, Wente, Bumawe, Yenewe) para sostener los gastos de mantención de la infraestructura. Además se pretende minimizar todo tipo de gastos energéticos con estrategias pasivas y activas, aprovechando además los recursos de la zona como la leña y el agua, elementos gratuitos y propios.

En cuanto a la mantención cotidiana del proyecto una familia se hará cargo de las tareas de limpieza y ornato, con el derecho de usar la edificación como vivienda y la mantención de la huerta para consumo propio.

Conclusiones

La circularidad de la ruka es propia de su arquitectura, por esta se entiende una geometría particular, un uso particular y una materialidad particular. Imitar cualquiera de éstas componentes por separado no resuelve un diseño basado en su arquitectura. Un diseño basado en su arquitectura debe resolver las necesidades planteadas por sus habitantes rescatando las características que siguen siendo pertinentes de su diseño.

El tema del círculo en el proceso de diseño de este proyecto no formó parte de la propuesta. Esto a modo de demostrar que siguen existiendo otras características importantísimas al momento de hacer un proyecto de ésta clase. Si bien los espacios podrían haber sido circulares y funcionar perfectamente se intentó demostrar que lo relacionado a lo geométrico no es lo más importante del habitar un espacio. La relevancia de la comunicación mapuche es la que genera los espacios circulares. En un recinto cuadrado con sillas dispuestas circularmente se logra el mismo resultado en comunicación. Si bien la disposición de los participantes en una situación de comunicación puede resolver mecánicamente el problema, la arquitectura no se trata sólo de eso. Representar y acoger las actividades dentro de un espacio de manera simbólica también es válido, sobre todo si se trata de un habitante que percibe las relaciones espaciales con más profundidad espiritual que un huinca.

En las últimas correcciones con la comunidad fue una sorpresa para ellos ver un diseño totalmente ortogonal. Después de comprender los argumentos que planteé, el proyecto fue aceptado de mejor manera, comprendiendo el rescate de las cualidades menos evidentes y más trascendentales según mi parecer. Demostrar la necesidad de la circularidad en la arquitectura mapuche moderna es una tarea que a mi parecer no está resuelta en este proceso, mas hay una intención de esclarecer con argumentos relevantes la integración de la circularidad para la propuesta final.



Imagen Producción Personal

Bibliografía

Material de lectura consultado

-Revista de producción colectiva mapuche FELEY KAM FELELAY (es así o no es así)
Director Fernando Quilqueo A. 1991.

- Equilibrio Ecosistemico, Conocimiento Ancestral de la Salud Mapuche, Seminario de investigación Macarena Cares Verdugo, Facultad de Arquitectura y Urbanismo Universidad de Chile, semestre primavera 2012.

-Matriz del Diseño Curricular para la Escuela Básica Kom Pu Lof Ñi Kimeltuwe, de Lago Budi, Jaqepvyv. Región de la Araucanía. Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, junto a UNESCO/IESALC y la Comunidad Mapuche Bafkeche De Jaqepvyv.

-Conceptos sobre infraestructura tecnológica de un canal de televisión y su aplicación al diseño, Leonardo Andrés Carvajal Álvarez, Santiago de Cali, Colombia, junio 2009.

-Revista AOA N23. Artículo Rodrigo de la Cruz de Juan Borchers, El Derecho al Lirismo en la Arquitectura.

-Micropolíticas de los Grupos Para una Ecología de las Prácticas Colectivas, David Vercauteren, Olivier Crabbé, Thierry Müller. Edición Traficantes de Sueños, Madrid.

-- Guía de Diseño Arquitectónico Mapuche, Ministerio de Obras Públicas, Diciembre 2003, Santiago.

Bibliografía

Profesionales consultados

- Miguel Jara, encargado área de control técnico Megavisión.
- Arquitecta Alejandra Cortes, profesora sustentabilidad FAU, U. de Chile.
- Arquitecto Mauricio Loyola, instructor Depto. de Arquitectura, FAU, Universidad de Chile.

Entrevistas

- Comunicador audiovisual mapuche Juan Raín Blanco y profesor escuela Kom Pu Lof Ñi Kimeltuwe Roberto Contreras. Lugar: casa Juan Raín Blanco lof de Malalhue Chamco. 22 de Abril de 2013.
- Lonco Lof Malalhue Chamco Juan Raín, lugar: casa del lonco lof de Malalhue Chamco. 11 de Julio de 2013.
- Experta en el oficio de Telar Mapuche, lagmien Marisol Raín, lugar: casa de lagmien Marisol, lof de Malalhue Chamco. 11 de Julio de 2013 Lonco Lof Llaguepully -Jorge Calfuqueo, lugar: casa del lonco lof de Laguepully, lago Budi. 13 de Julio de 2013.
- Encargado de gestión de proyecto "Centro de difusión y Desarrollo del mapuche Kimun" Roberto Contreras, lugar .
- Silvia Calfuqueo. Integrante comunidad Lof Llaguepully, lugar: casa lagmien Silvia, lof Llaguepully, 24 de Noviembre de 2013.